

Brassói Lapok

Előfizetési példány
Árusítása nem bocsátható

XXIX. évfolyam

297. szám

Főszerkesztő:

Szele Béla dr.

Hétfő

1933. évi december 25

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: Belföldre: postai szét küldéssel havonként 60 lej, postautóványon átutalva, vagy a kiadóhivatal pénztárához befizetve. Aki pénzbeszedő megbízott útján fizet, az beszédési díj címén Brassóban további 2 lej, vidéken 6 lej fizet havonta. — Kézbesítési díj havonként 8 lej. — Külföldre negyedévre 300 lej, félévre 600 lej, egész évre 1200 lej. — Magyarországon negyedévre 12 pengő, félévre 24 pengő, egész évre 48 pengő. — HIRDETÉSEK díja: hirdetési oldalon 5 lej, páros (bal) szövegoldalon 6 lej, páratlan (jobb) szövegoldalon 6 lej négyzetcentiméterenként. Hirdetési díjak előre fizetendők. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Brassó, Károly király-utca 56-58. Telefon-zámok: kiadóhivatal 82., szerkesztőség 83.

MA: LÁSSUK MAROSVÁSÁRHELYT!

Végleges képviselő-választási eredmény

Összehasonlító táblázat érdekes tanulságokkal

A székelyföldi eredmény és a Magyar Párt politikája
Jelentések a szenátorválasztásról

Bukarest, december 24.

A belügyminisztérium választási bizottsága kétnapi munka után szombatra elkészült a szerdai képviselőválasztás megyei eredményeinek összegezésével a Inculet belügyminiszter közreadta végre az országos eredményt úgy a szavazatok százezerkarányáról, mint a kamarai mandátumok megoszlásáról. Ezt a számítás a prefektusoknak a megyei választási bizottságok jegyzőkönyvei alapján készült jelentéseiből eszközölték, tehát csak félhivatalosnak, de általában véglegesnek lehet tekinteni. A teljesen hivatalos eredményt ugyanis az igazságügyminisztérium kebelében működő központi választási bizottság adja majd ki, minden valószínűség szerint csupán karácsony után.

A kormányközlemény mindenekelőtt megállapítja, hogy a szerdai képviselőválasztáson a négymilliónál több választójogosult közül

2 millió 977 ezer 364 szavazott le, tehát mintegy 10 ezerrel kevesebb, mint az 1932 július 17-iki Vajda-választáson, a mikor az összes leadott szavazatok száma 2 millió 987 ezer 129-re rugott.

A 2 millió 977 ezer szavazatból az érvénytelenített voksok levonása után a liberális-kormánypártra 1 millió 529 ezer 224 esett. A tavalyi nyári választáson az akkori nemzeti-parasztpárti kormány 1 millió 203 ezer 700 szavazatot kapott, azaz kerek háromszázezerrel kevesebbet, míg a liberális-párt akkor 407 ezer 25 voksot szerzett. A liberálisok ilyenformán most megkapták a szavazatok 54.93 százalékát, míg a Vajda-kormány a múlt évben csak 40.30 százalék relatív többséggel nyerte el a választójogi törvény biztosította „jutalom” révén a mandátumok nagy többségét.

Az ellenzéki pártok most a következő szavazatmennyiséget kapták országos viszonylatban (zárójelben a tavaly júliusi eredmény):

Nemzeti-parasztpárt 414.275 (1.203.700) szavazat 14.98 (40.30) százalék.

Lupu 152.590 (170.860) — 5.51 (5.22).

Georgisták 146.930 (195.048) — 5.21 (6.53)

Cuza 132.772 (159.071) — 4.79 (5.52).

Magyar Párt 123.934 (141.894) — 4.47 (4.75).

Goga 118.775 (108.857) — 4.29 (3.64)

Junian 85.317 (—) — 3.08 (—)

Argetoianu 72.259 (68.116) — 2.61 (2.28)

E százalékarányoknak megfelelőleg a 387 képviselői mandátum az új kamará-

ban eképpen oszlik meg:

Liberális 300 (28).

Nemzeti-parasztpárt 29 (274).

Lupu 11 (12).

Georgisták 10 (14).

Cuza 9 (11).

Magyar Párt 9 (14).

Goga 8 (8).

Junian 6 (6).

Argetoianu 5 (5)

Amint a fentebbiekből kitűnik, mind-egyik ellenzéki párt jelentékeny szavazat- és mandátumvesztést szenvedett az egyedüli Goga-párt kivételével, amely mintegy 10 ezer szavazattal többet szerzett most, de ez nem volt elég ahhoz, hogy mandátumszámát is szaporíthassa.

A Magyar Párt összesen 18 ezer, pontosan 17.960 szavazatot vesztett tavaly júliusi eredményéhez képest, ezzel szemben most ötlet kevesebb a képviselői mandátuma, mint a novemberben feloszlott kamarában volt. Ez a nagy és aránytalan- nak látszó mandátumvesztés annak tu-

lajdonítható, hogy

a Magyar Pártnak ezúttal egyik megyében sem sikerült megszereznie az abszolút többséget.

A múlt esztendő nyarán ezzel szemben mind a három székely megyében abszolút többsége volt a pártnak, mégpedig: Csikmegyében 53.10 százalék, Udvarhely- megyében 51.53, Háromszékben pedig 50.37 százalék. Ezekben a megyékben a Magyar Párt akkor két-két mandátumot hódított el, míg ezalkalommal csak egy- egyet, a többi megyékben a mostani hat helyett nyolcat.

Hogy a tulnyomóan magyar lakosságú három székely megyében mi idézte elő a Magyar Párt katasztrófálisnak mondható balsikerét, annak okait egyelőre nem fe- szegetjük.

Az udvarhelymegyei terrorjelenségeken túl azonban olyan mélyreható és rémítő okai vannak ennek a katasztrófának, hogy a megfelelő időpontban fellelőnül rájuk kell világítanunk, annyival is in-

kább, mert a lesújtó székelyföldi eredmények mindenben igazolják azokat az aggodalmakat, amelyeknek a jelölések megejtése előtt nyíltan és figyelmeztető- leg kifejezést adtunk.

A választási részleteredmények számada- tainak a világában kerteles nélkül rá fo- gunk mutatni azokra a kárhozatos körülményekre, amelyek nem függetlenek a Magyar Párt politikai tevékenységétől, a melyek nem a kormányterroron és a ná- lasztás lefolytatásának módjain multak, hanem súlyos belső bajokból fakadtak.

De most csak egyszerűen leszögezzük azt a tényt, hogy a hivatalos Magyar Párt vereségnek is beillő balsikere az, hogy ezúttal egyik székely megyében sem tudta megszerezni a szokásossá, sőt magától értetődővé vált abszolút többséget, csak részben írható a választás erőszakos be- folyásolásának a számlájára. Nagyrészt ott keresendők az okok, ahova mi irányi- tottuk a figyelmet — hiába, haszontala- nul.

Argetoianu vitt el két székely mandátumot

Sokatmondóan jellemzi a székelyföldi eredményt, hogy Háromszéken és Csik- ban nem a kormánypárt, hanem — az Argetoianu-féle agrárliga vitte el a Ma- gyar Pártnak járó második mandátumot. Háromszék megyét ilyenformán a követ- kezők fogják az új kamarában képvisel- ni:

Bogdan Stefan dr. liberális, Argetoianu Constantin (agrárliga) és Szentkeresztly Béla báró.

Csikmegyét pedig ezek:

Dan Nicolae dr. liberális, Campeanu Maximilian argetoianuista (Gyergyószent- mikós) és Pál Gábor dr.

Argetoianu és Campeanu tehát a ma- gyarságtól elhódított mandátummal vonul be az új parlamentbe, aminthogy Argeto- ianu összesen öt mandátumból három er- délyi. A harmadikat Naszód megyében szerezte Milea Aurél dr. volt képviselő.

KIK LESZNEK A KILENCEK?

A Magyar Párt által nyert kilenc man- dátummal a következők lesznek most képviselők:

Háromszékben — Szentkeresztly Béla báró, Csikból — Pál Gábor dr., Maros- ból — Bethlen György gróf, vagy Laár Ferenc, Szilágyból — Jósika János báró, Udvarhelyből Bethlen gróf vagy Willer József dr., Kolozsból — Bethlen György

gróf, vagy Szász Ferenc dr., Tordából — Gál Miklós dr., Brassóból — Szabó Béni, Szatmárból — Jakabffy Elemér dr.

Bethlen György gróf, akit három me- gyében választottak meg listavezetőként, Udvarhelyben szerzett mandátumáról minden bizonnyal lemond Willer főtitkár javára s csak az a kérdés, hogy melyi- ket tartja meg kolozs- és marosmegyei mandátumai közül? Ha a kolozsmegyeit tartja meg, úgy Laár, ha meg a marosme- gyeit, akkor pedig Szász Ferenc dr. lesz a Magyar Párt kilencedik képviselője.

GOGA IS JÓL SZEREPELT

A nemzeti-parasztpárton és Argetoia- nun kívül feltűnően jó sikerrel szerepelt

Visszaesett Erdélyben a nemzeti-parasztpárt is

A képviselőválasztás végleges eredmé- nyének még egy igen figyelemreméltó ta- nusága az, hogy a nemzeti-parasztpárt népszerűsége Erdélyben szinte vereség- szerűen visszaesett, amiben, persze, nem kis része van annak a viszálynak sem, a mely a Maniu-pártiak és vajdaisták kö- zött dúl.

Amíg a nemzeti-parasztpárt az 1931- beli Jorga-választások alkalmával 213.199 szavazatot szerzett Erdélyből és a Bán-

ezúttal Erdélyben Goga pártja, amely Maros-, Szatmár- és Naszód megyékből szerzett magának mandátumot, ahonnan Goga, Barbul Illés Károly dr. és Scridon Leon jelöltek lettek képviselők.

KÉT MEGYÉBEN
MEGBUKOTT A KORMÁNY

Különös jelensége a szerdai képviselő- választás eredményének, hogy a kormány — minden diadala ellenére is — két me- gyében megbukott, illetőleg nem tudott képviselői mandátumot szerezni. A buko- vinai Campulung- és az erdélyi Naszód- megyében az összes mandátumokat az el- lenzék kaparintotta meg. Igaz, hogy másutt busásan kárpótolta magát a kor- mánypárt...

ságból s csak 292.000 szavazatot az or- szág többi részéből, most szavazatainak mintegy kétharmada az okiráltságából származik. Ezalkalommal a párt csak 122 ezer 797 szavazatot tudott Erdélyben és a Bánságban gyűjteni a regátbeli 292 ezerrel szemben. A nemzeti-parasztpárt tehát ezalkalommal 66 és fél ezer szava- zatot vesztett Erdélyben.

Az erdélyi nemzeti-parasztpártiak ha- nyatlását mutatja különben az új man-

Tessék kívágni és eltenni!

12. sz. SZELVÉNY

a B. L. decemberi
regény-ajándékára.

1-15-ig sorszámmal ellátott 15 darab decemberi szelvény és 4 lej befizetése ellenében a B. L. minden példányvásárlója megkapja a B. L. ajándékregénytárának 1933 december havi kötetét. — A szelvények és a 4 lej beszállíthatók **Bukarestben**: a B. L. kiadóhivatalában (Str. Sft. Mina 9), vagy a főbizományosnál (Cosmopolis, Calea Grivitei 10); **Brassóban**: a B. L. kiadóhivatalában; **mindenütt máshol**: a helyi bizományosnál. — Előfizetőknek nem kell a szelvényeket gyűjteniük, a 4 lejt befizetik az előfizetési díjjal egyidejűleg, a könyvet ugyanolyan uton kapják meg, mint az újságot.

Száztíz liberálisból és három magyarból áll az új szenátus

A pénteki szenátorválasztás simán, teljes rendben ment végbe az egész országban. Az érdeklődés, illetőleg a választásban való részvétel sokkal gyengébb volt, mint a képviselőválasztáson.

A három székely megyét kivéve, mindenütt a liberálisjelöltek, vagy a velük pártolt németeket választották meg. Csernovicban szenátor lett a kormánypárti listán Hackmann Max dr., Temes-

megyében Reitter Emerich dr. s Nagy-küküllőben Binder Vilhelm dr.

Csikmegyében Gyánfás Elemér dr. ellenjelölt nélkül lett szenátorra, miután hallgatolagos megegyezés értelmében a kormány átengedte neki ezt a mandátumot. Háromszék megyében hagyományosan Sándor József dr. győzött, Udvarhelymegyéből pedig Balogh Artur dr. kapott szenatori mandátumot. Választási erőszakoskodást, vagy visszaélést ezuttal

egyik megyéből sem jelentettek.

Kivülök különben, a kormány listáján, bekerült még két magyar nemzetiségi szenátor: Kádár Sándor Szilágyból és Fülepp Dezső dr. Hunyadmegyéből. — Mindketten régebbi idő óta tagjai a liberális pártnak.

Az új szenátusban ezek szerint

110 liberális és 3 magyar választott honatya lesz.

Szélléptek a farkasok két kolozsmegyei szavazót

Két falusi gazda szörnyű tragédiája a polgári kötelesség teljesítése után

Kolozsvár, december 24

dátummegoszlás is, amennyiben amíg 1931-ben a pártnak Erdélyből 16 mandátuma volt, most csak 10-et szerzett innen és a többi az okiráltságból és Besszarábiából való. A nemzeti-parasztpárt súlypontja ennél fogva a most lezajlott választások eredményeképpen áttevedt Erdélyből az okiráltságba, azaz az erdélyiek elosztották a pártban eddigi hegemoniájukat.

Buhusiban Deaconescu járásbírónak feltűnt egy gazda, aki többször is megjelent előtte s szavazólapot kért a pénteki szenátorválasztáson. Faggatni kezdte s kiderült, hogy Cobza községből való s nem kevesebb, mint 17 rokona és barátja szavazóigazolványa volt nála.

A paraszt, aki kétségtelenül kormánypárti kortesszolgálatra vállalkozott, azzal mentegetőzött, hogy rokonai és ismerősei nem tudtak eljönni a szavazásra s megkérték, szavazzon helyettük. Erről az esetről is jegyzőkönyvet vettek fel.

VALASZTÁSI BALESETEK

A szörénymegyei Valea Boului községben — amint Craiovából jelentük — Ionescu Marin gazda, amikor a szenátorválasztásra indult, megtöltötte revolverét s zsebevágta. Alig indult el hazulról, a revolver elsült a zsebében s éppen szíven találta a szerencsétlen földmivest.

Kolozsvár közelében súlyos gépkocsiszencseltség érte szombaton reggel az országúton Hortopan törvényszéki bírót és két társát, amint a kolozsi szavazóköri zsebtől voltak visszatérőben a szenátorválasztásról. Az autó elcsuszott s felborult. Mindhárom utasa súlyosabb sebesüléseket szenvedett.

A FRANCIA KORMÁNY LAPJA A ROMÁN VALASZTÁSOKRÓL

A fővárosi politikai körökben nagy felháborítást kelt a francia külügyminisztérium felhivatalos lapjának, a Le Temps-nak tegnapi cikke, amely a szerdai képviselőválasztások jelentőségével foglalkozik. A lap szerint a választások eredményének fontossága abban rejlik, hogy Titulescu nemzetközi tekintélyének főforrását a román kormány szilárdsága alkotja.

Ezután szó szerint a következőket írja többek között a nagy francia sajtószerző:

— A román liberálisok legnagyobb előnye az, hogy — szemben a többi párttal — tökéletes politikai és közigazgatási szemlélyzettel rendelkeznek, amely egyaránt képzett a kormányzás minden területén s amelyet abban az időben fejlesztettek ki nagy gonddal, amikor még az elhunyt Bratianu Jonel volt Romániában a helyzet abszolút ura.

A Temps ezután idézi Duca miniszterelnök különféle nyilatkozatait, majd ezeket mondja:

— Ha a liberális kormány ebben a szelvényben fog kormányozni s hatalmas többsége is lesz a parlamentben, akkor hihetjük, hogy erőfeszítéseit siker fogja koronázni.

— Köztudomású, hogy egyes fasiszta és antiszemita elemek ugynevezett autoritativ áramlatot igyekeznek teremteni, ami, ha sikerülne, tragikus polgárháborúval szétrombolná az új Romániát. Duca kormánya ki fogja küszöbölni ezt a veszélyt. A rend fenntartása terén való vaskezűség régi liberális hagyomány. Erre ma nagyobb szükség van, mint bármikor, ha Románia újjá akar szerveződni s ha Közép- és Kelet-Európában azt a hivatást akarja teljesíteni, amelyre földrajzi helyzete és történelme hivatott teszi.

ros értelmében felfaltak a toportyánférgek.

A két szerencsétlen választóból csak olyan keveset hagytak meg az ordások, hogy kilétüket még nem lehetett pontosan megállapítani.

A választási küzdelem során — amint megírtuk — a besszarábiai Tighina-megyében egy képviselő-jelöltet is megtámadtak a farkasok, de annak sikerült azáltal megmenekülnie tőlük, hogy felgyújtotta a választási plakátokat és egyéb propagandairatokat. A két kolozsmegyei földmivestnek azonban nyilván nem volt módja még erre sem: áldozatul estek a téli zord választási hadjárat oltárán.

A tanuló Heil-Hitlerrel köszönti tanárát

Két új diszpéldány a nemzetiszocialista törvénygyár termékeiből

Berlin, december 24.

Az új német szerkesztő-törvény január elsején életbe lép. A nem árja származás és a politikai mult következményei tekintetében ugyanolyan rendelkezéseket tartalmaz, mint a tisztviselőtörvény. Az egyház, elsősorban a katolikus és protestáns egyház lapjait kivonják a törvény hatásköréből. A „Der Deutsche” című lap cikkben üdvözlöi az új sajtótörvény életbelépését és cikkének a következő címet adja: A német sajtó január 1-től zsidómentes.

A belügyminisztérium az iskolaügyi

bizottság által kidolgozott új iskolarendet kötelezőnek nyilvánította és irányelveit valamennyi iskolában alkalmazni fogja. Az új rend vezetógondolata, hogy az ifjúságot nemzetiszocialista szellemben a nép és az állam szolgálatára neveljék.

A Hitler-ifjúság, vagy az SA szervezetei tagjai az iskolában is viselhetik egyenruhájukat.

A tanítók és a diákok az iskolában és az iskolán kívül is Hitler-köszöntéssel üdvözlilik egymást, ez azonban a nemárja tanulóknak nem kötelező.

Felbontották a titkos drámaíró házasságát,

mert elüldözte felesége vendégeit saját művének felolvasásával

Newyork, december 24.

A los-angelesi bíróság Corlios Palmert, az egykori szép filmszínésznőt jogérvényesen elválasztotta az urától, E. Brewster dugszadag magánzótól.

A keresetet a fiatal asszony nyújtotta be és olyan váloókra hivatkozott, amely most először szerepelt a válóperek fantasztikus krónikájában is.

— Eleinte a legteljesebb harmóniában éltünk — kezdte panaszát az asszony —. A meghasonlás azonban már a mézeshegyek után kezdődött. Nagy estélyt rendeztem és filmrendezői hívtam meg. Ott volt mindenki, akivel filmkarrierem alatt szorosabb nexusba kerültem. Pompás vacsora és megfelelő mennyiségű cocktail elfogyasztása után a hangulat tetőfokára hágott, amikor férjem a terem közepén megállt és csendet kért. A vendégek elhallgattak, köréje gyűltek és nagy érdeklődéssel várták az elkövetkezendőket. Azt hitték, hogy most jön az est nagy meglepetése, amely be fogja tetőzni az est sikerét. Meglepetésnek csakugyan meglepetés volt, de egészen más természetű.

Az uram benyúlt a zsebébe, egy nagy papírcsomót vett elő és mosolyogva jelentette be, hogy felolvassa legújabb drámáját.

És mindjárt bele is kezdett. Három teljes órán át tartott a felolvasás. Kinos volt hallgatni, főleg azért, mert meg kellett állapítani, hogy bizony ez a dráma nagyon gyenge alkotás volt. Mondanom sem kell, hogy a hangulat megfagyott és a felolvasás befejezése után a vendégek pánikszerűen elmenekültek. Nemsokára meg egy estélyt rendeztem, hogy reparáljam az első est kudarcát. De ezt a második estét is tönkretette férjem felolvasása. És így ment ez tovább is. Utóbb már hiába küldtem szét a meghívókat, hiába csináltam a nagy előkészületeket, az estélyeim elnéptelenedtek és lassanként társadalmilag valóságos sivatag támadt körülöttem. Kértem az uramat, hagyja abba felolvasásait, de ő annyira meg van győződve zsenilitásáról, hogy nem lehetett vele okosan beszélni. Én már nem bírtam tovább s kérem a bíróságot, hogy férjem hibájából bontsa fel a házasságot...

— Nos, mit szól ehhez a panaszhoz? — kérdezte a bíró a titkos drámaíró. — Csak annyit mondhatok, hogy feleségem panaszja teljesen alaptalan. — válaszolta. — Elég jó önkritikám van és szerénytelenség nélkül mondhatom, hogy drámáim nagyon értékes irodalmi alkotások. Különben erről a bíróság is meggyőződhetik. Ha megengedik, felolvasom

itt legújabb művemet.

És már vette s elő a vastag iratcsomót. A bíróság tagjai rémülten néztek egymásra. Mielőtt azonban még a férj belekezdett volna a felolvasásba, az elnök enunciólt:

— A felolvasást nem engedem meg és a bizonyítást befejeztnek jelenítem ki. A bíróság ezután tanácskozára vonult vissza és pár perc múlva már ki is hirdették az ítéletet, amely szerint a házasságot a férj hibájából felbontották.

Teljes világosság derült a borzalmas vingai gyilkosságra

Arad, december 24

Előzőleg beszámoltunk arról, hogy az aradi rendőrhatalóságok bravuros nyomozás után kézrekerítették az Arad melletti Vinga községben történt gyilkosság egyik tettesét. A bestiális gyilkosság mintegy 3 hónappal ezelőtt történt, az áldozat a vingai határban lakó Nedela Jánosné 60 éves asszony volt.

A hatóságok csak most közölték a sajttóval az elfogott gyilkos nevét.

Ottlaci János a gyilkos, aki két társával együtt követte el a rémtettet. Bevallotta azt is, hogy egyik társának neve Berzován Péter s jelenleg más büntetésintézmények miatt a temesvári fogház lakója.

Közöltük azt is, hogy Nedela Jánosné 13 éves kis huga jelenlétében gyilkolták meg, aki egy szobában aludt az öregasszonnyal. A bandák, miután az asszonnyal végeztek, rárohantak a halálrémült kisleányra és mindhárman erkölcs-telen merényletet követtek el rajta.

Angol mementó a szerb királynak

London, december 24.

A New Cronicle legutóbbi számában megjelent egy cikk, amely éles hangon bírálja Sándor szerb király politikáját és egyben figyelmezteti, hogy a horvátokkal szembeni magatartása súlyos veszélyeket rejt magában. A tekintélyes angol lap véleménye szerint a szerb király ellen elkövetett merénylet oka is feltétlenül a horvát nép elnyomottságában és elégedetlenségében keresendő. A demokrácia eltiporása és az elszennvedett jogtalanások minden esetben terrorcselekedeteket vonnak maguk után s a király további elnyomó politikája csak a horvát nép elszakadási mozgalmának nagymérvű megerősödését eredményezheti.

A cikk befejezése mementóként utal Sándor szerb király két elődjének merényletek által bekövetkezett halálára.

Marad a Nemzeti Bank kormányzója

Bukarest, december 24.

A liberális kormány uralomra jutásakor állandóan híresztelték, hogy Angelescut, a Banca Nationala kormányzóját leváltják. Angelescu tényleg szabadságra is ment egy hónapig, ami látszólag megerősítette a korábbi híreszteléseket. A helyzet azonban időközben megváltozott, beavatott körök tudni vélték, hogy a nagyfontosságú pozícióban nem áll be változás s végül tegnap véglegesen eldőlt a dolog, amennyiben Angelescu visszatért szabadságáról és újból elfoglalta hivatalát.

— Lapunk legközelebbi száma a közbeeső karácsonyi ünnepek miatt, szerdán este a rendez időben jelenik meg.

Van der Lubbét, a gyűjtogatási pör fővádlottját halálra ítélték, a többi vádlottat felmentették

A felmentett vádlottakat védőőrség alá helyezték
Az ítélet érdekes indokolása

Lipce, december 24.

Ma reggel 9 óra 10 perckor hirdették ítéletet a lipcei főtörvényszék a birodalmi gyűlés épületében gyűjtogatási ügyében. Az ítélet kihirdetése hihetetlen izgalmat keltett az egész országban. Már a hajnali órákban a lipcei embertömeg lepte el a főtörvényszék épületének környékét. Nemcsak Európa, hanem Amerika és Ázsia nagyobb napilapjainak újtudósítói is megérkeztek, hogy jelen lehessenek a lipcei főtörvényszék ítéletének kihirdetésénél és társaikat megelőzve, adhassák az ítéletet.

Az ostromló tömegből egyedül az újságírókat engedték be a tárgyalási terembe, továbbá Torgler kommunista képviselő feleségét, Taneff bolgár vádlott menyasszonyát, valamint Dimitroff bolgár vádlott anyját és testvérét. Először 10 óra 10 perccel lép a terembe a bíróság, amelyet siri csend köszönt.

Az ítélet rendelkező részének felolvasása után a feszült hangulat megenyhült, mert a lipcei főtörvényszék csak az elsőrendű vádlottat, Van der Lubbe holland állampolgárt mondta ki bűnösnek, míg a többi vádlottak bűnöségét nem állapítja meg.

A bíróság az ítélet rendelkező részében bűnösnek mondja ki Van der Lubbét, a hazafias bűntetteiben, a forradalmi gyűjtogatás bűntetteiben és egyrendbeli gyűjtogatási kísérlet vétségében és összébűntetesként a holandust halálra ítéli.

Torglert, Dimitroffot, Popoffot és Taneffet a vád és következményei alól pedig felmenti.

A 60 napig tartó tárgyalás sem változtatott semmit a halálra ítélt Van der Lubbén, aki az ítélet kihirdetése alkalmával sem tanúsított semmilyen néven nevezendő érdeklődést.

Még sem rezzen, amikor a bíróság a halálos ítéletet kimondja és egyetlen arcizma sem rándul, mikor a tolmács az ítéletet anyanyelvére lefordítja.

Ismeretlenek a büntétszaksak

Az ítélet terjedelmes indokolása kimondja, hogy az eljárás során nem lehetett hihetetlen adni Van der Lubbe ama vallomásának, hogy ő egyedül gyűjtotta volna fel a Reichstag épületét. De mivel az elsőrendű vádlott vállalta azt, hogy gyűjtogatott, bűnösnek kellett őt kimondani és a megfelelő törvényszakszak alkalmazásával halálbüntetést kellett kiszabni.

A többi vádlottakat azért mentette fel a bíróság, — mondja az indokolás, — mert a közölt vádpontjai megdönthetőek bizonyítottan. (Az ítélet indokolásában itt az az érdekes, hogy nem bizonyíték hiányában menti a vádlottakat a bíróság, hanem azért, mert a vádlottak bizonyítékai nem elég meggyőzők és logikusak ahhoz, hogy azokat megdönteni ne lehetett volna.)

Politika

Kimondja indokolásában még a lipcei legfelsőbb törvényszék azt is, hogy

az ítélet minden külső befolyástól mentesen hozta meg és megállapítja, hogy az eljárás folyamán meggyőződést szerzett arról, hogy azok a burkolt vádak, amelyek Németország egyik vezető politikai pártját s annak vezetői büncselekmények elkövetésével gyanúsították, közönséges rágalmak.

A bizonyítási eljárás során, — mondja végül az indokolás, — meggyőződést szerzett a bíróság arról, hogy

Van der Lubbénak a gyűjtogatásban társai vannak s hogy ezeket a társakat a feloszlatott volt német kommunista párt elemei között kellene keresni.

Az ítélet rendelkező része úgy intézkedik, hogy

a felmentett vádlottakat a rendőrség vegye őrizetbe, ami másszóval azt jelenti, hogy halálra ítélt Van der Lubbét a mai nap folyamán átkíséri a bíróság felmentett vádlottát valamelyik fogolytáborba.

Arról, hogy a három bolgár vádlottat az ország területéről kitoloncolják-e, még nincsen jelentés. De valószínűnek kell venni, hogy e három felmentett vádlottat már csak azért is átkíséri az ország határára, hogy Oroszország átvehesse őket. Torgler sorsa a legbizonytalanabb, Valószínűleg hosszú időn át fogolytáborban marad, ha ugyan más címen újabb pert nem indítanak ellene.

Van der Lubbe védője a halálos büntetés megváltoztatásáért kegyelmi kérvényt nyújtott be Hindenburg elnöknek.

A NAGY BÜNPÖR FŐSZEREPLŐI



Dimitroff, Taneff, Popoff a felső sorban, az elnök mellett Torgler.

Szabadlábra helyezik a lefogott vasgárdistákat

Bukarest, december 24.

A diákszervezetek egy küldöttsége ismét közbenjárt a kormánynál, hogy helyezze szabadlábra a még fogvatartott vasgárdista vezetőket.

Lamandi belügyminiszter megnyugtatta a delegációt, hogy vasárnap, tehát karácsonyra szabadon engedik a még letartóztatásban levő vasgárdistákat, úgy Jilaváról, mint a többi internálóléhről.

AKCIÓ AZOKÉRT, AKIK BENTMARADTAK

Itt említjük meg, hogy a fővárosban tízenkét ismert román intellektuális, élükön N. D. Ciceával, a kiváló íróval, tiltakozó nyílt levelet intézett a kormánynak ama embertelen bánásmód ellen, amelyben a börtönökben a politikai foglyokat részesítik.

A kiáltvány egyben általános politikai amnesztiát követel.

A bíróság felmentette a zernesti adófőnököket

Sikerrel járt a jögerősen elítélt Stefanescu újrafelvételi ügye

Brassó, december 24.

Feltűnést keltő ítéletet hozott szombaton délelőtt a brassói törvényszék Seidl-tanácsa. Egy újrafelvételi perről van szó, amelynek összes fórumokon elítélt áldozatát a brassói törvényszék most felmentette.

A rendkívül érdekes bűnper szereplője Stefan Stefanescu volt zernesti adófőnök. Még évekkel ezelőtt ennél az adóhivatalnál közel tizenötmillió lejes sikkasztás nyomára bukkantak. A sikkasztókat letartóztatták és velük együtt Stefan Stefanescu főnököt azzal, hogy tudomása volt az adóhivatalnál uralkodó sikkasztásokról.

A tényleges sikkasztókat a törvényszék öt és tízezerre ítélte, Stefan Stefanescu főnök azonban enyhébb büntetést kapott: másfél évi fegyházbüntetésre ítélték el. Ebből, jögerős ítélet lévén, nyolc hónapot már le is tilt. Közben állandóan ártatlanságát hangoztatta és még akkor sem nyugodott bele az ítéletbe, amikor az jögerőre emelkedett.

Az adófőnök hónapokkal ezelőtt perújítási kért adótt be. A Semmitörvényi utasította a brassói törvényszéket a per újratárgyalására. Mintegy másfél héttel ezelőtt tárgyalta az ügyet a Seidl-Triff-tanács. Tekintve, hogy a kétféle bíróság nem tudott megegyezni Stefan Stefanescu büncselekményének elbírálásában, a törvényszéki tanácsot Apostolescu bírósággal egy-

síttették ki.

A szombati tárgyaláson az ügy szenzációs fordulatot vett. Stefan Stefanescu tudvalevőleg Nedelcu Stefan adóperceptor jelentette fel annak idején és ő volt a Stefanescu-per koronatanúja is. Nedelcu néhány héttel ezelőtt Bukarestben megbetegedett és halálos ágyán nyilatkozatot adott, amelyben beismeri, hogy

bosszúból vallott Stefanescu ellen, aki teljesen ártatlan volt.

Stefanescu Stefan védői Radu Olteanu, Petruche Munteanu brassói és Constantin Stravicea bukaresti ügyvéd, ezt a halálos ágyon adott vallomást, mint döntő bizonyítékot terjesztették a törvényszék elé, azonkívül rengeteg tanút vonultattak fel, akik szintén Stefan Stefanescu ártatlansága mellett tettek tanúbizonyságot.

Mardare ügyész vádbeszéde után a három tagra kigészített bíróság

egyhangilag felmentette Stefan Stefanescut a vád és annak következményei alól.

Az ügyész nem is felebbezett, de a pénzügyminisztérium képviselője fenntartotta a magánvádat és így az ügy a tábla elé került.

Stefan Stefanescu bejelentette, hogy pert indít az állam ellen. Követelni fogja azonnali visszahelyezését, azonkívül fizetését háromszáz leje visszamenőleg.

Tűz a nagyvárad Carmen-cipőgyárban

Nagyvárad, december 24

Szombaton délelőtt 10 óra tájt tűz ütött ki a Damjanics-utcán fekvő Carmen cipőgyár préstermében. A munkások azonnal hívták a tűzoltókat, az oltás azonban nehézségekbe ütközött, mert a Damjanics utcában befagytak a vízcsapok s a szomszédos Hármaskút-utcából kellett vizet szivattyúzni. Ilyenformán csak egyórás megfeszített munka után sikerült a tűz továbbterjedését megakadályozni. A présterem azonban a bennlevő nagyértékű gépterendezéssel együtt teljesen epusztult. A kár az igazgatóság becslése szerint meghaladja az egymillió lejt.

A tűz okát még nem derítette ki a vizsgálat, de valószínű, hogy rövidzárlatról van szó.

Az üzletek és fodrászműhelyek ünnepi zárórája

Brassó, december 24

A brassói munkaügyi főfelügyelőség, a munkaügyi minisztérium rendelkezésére való hivatkozással az alábbi újabb rendeletet adta ki a fodrászműhelyek karácsonyi zárórájával kapcsolatban: December 24-én és december 31-én az ország összes borbély és fodrászműhelyei egész nap nyitva tarthatnak, december 26-án, karácsony másodnapján pedig déli 12 óráig tarthatnak nyitva. Ezzel szemben december 25-én, vagyis karácsony első napján és december 27-én, karácsony harmadnapján egész nap kötelesek a borbély- és fodrászműhelyek zárva tartani.

Ugyancsak a munkaügyi miniszter rendelete értelmében a gyógyszerárak és üzletek december 24-én és 31-én egész nap nyitva tarthatnak, viszont kötelesek zárva tartani karácsony harmadnapján.

Csökkent a felvidéki magyarság és zsidóság lélekszáma a cseh uralom alatt

Prága, december 24

A cseh statisztikai hivatal újabb kimutatást tett közzé az 1930-as népszámlálás végleges eredményéről. Eme kimutatás szerint a Felvidék lakosságából összesen 2,345,909 cseh (a tótokat ugyáltszik nem számítja külön a statisztikai hivatal) 91079 orosz, 371988 magyar, 147501 német, 65,380 zsidó, 30,626 cigány és 1701 más nemzetiségű.

A kimutatás megállapítja azt is, hogy a felvidéki lakosság száma általában növekedett, csak a magyarok és zsidók lélekszáma csökkent: az előbbieké 9,9, az utóbbiaké 7,3 százalékkal.

Pokoli kinok után teljes gyógyulás



által.

Togal millió esetben bevált szer

**Rheuma | Ülőidegszába | Idő- és főtájás
Köszvény | Spanyolnátha | Hűléses megbetegedések**

esetén.

Togal azonnal segít és a szívre és gyomorra teljesen ártalmatlan!




Van-e más hasonló szer, mint a Togal, melyről több mint 6000 orvosnak oly nagyszerű, írásban adott véleménye van? NINCSE!

Togal oldja a húgysavat és így a baktériumok gyökeréből támadja meg! Erősen bakteriumölő!

Nincs ennél jobb szer! Biztosan használni!

Ne kísérletezzék más hasonló szerekkel! Mások már megtették ezt Ön helyett ésők mind Togal-t szednek most! Egy kísérlet Önt is megfogja győzni! Az összes gyógyszerárakban és drogeriákban, Lei 52.— A Togal-tabletta svájci készítmény.



Kész vagyok. És most NIVEA

Elég, ha munka után a kezét csak enyhén bedörzsöli NIVEA-CREME-el és a háztartási munka nem hagy semmi nyomot. On hálás lesz nekünk ezért a tanácsért, mert a kéz ápoltsága nyír és bárszoros sima lesz. — A NIVEA-CREME teljesen behatol a bőr pórusaiba és nem hagy zsíros fényt maga után.

NIVEA-CREMA gazdaságos.
Ára: Lei 16. — Lei 72.—



Ilyen még nem volt...

Arad utcáin a rendőrök rendeztek tüntető felvonulást

Kinos jelenet a törvényszéken a vizsgálóbíró és 100 rendőr között

Arad, december 24

Erre még nem volt példa, ez még nem fordult elő: az aradi rendőrségnek tekintélyes része parázs tüntetést rendezett elsikkadt fizetése miatt. Zárt sorokban vonult fel az aradi rendőrség száz embere, hogy pénzt, rejtélyesen mondott körülmények között eltűnt fizetési hátralékait kikövetelje és időnként olyan parázsló volt a hangulat, hogy a szenvedélyek kirobbanásától kellett tartani.

Igen, erre tényleg nem igen volt még a multban példa. Így, zárt sorokban, a maguk ügyéért tüntetve, családjuk nyomorát hangoztatva és igazságot követelve: nem láttuk még a rendőrséget.

Olyanféle érzés volt az, amikor ezt a tüntetést látta az ember, mintha a kardok csoportbaverdve tüntetést rendeznének a háború ellen. Mintha a bankárok egy szép napon kamatellenes tüntetésre vonulnának fel. Eddig valahányszor fizetési differenciák miatt tüntető, vagy igazságtalanság ellen jogorvoslatot kereső tömeg vonult fel az utcákra, a rendőrségnek eddig csak gumibotnyelven és hatalmi szóval volt beleszólása ezekbe a vitákba.

★

Mert elhatározták az aradi rendőrök, számszerint százan, hogy tüntetést rendeznek, igazságot követelnek: az elhatározást tett követte, a rendőrség zárt, fegyverrel felszerelt sorokban vonult fel az igazságügyi palotába, hogy a bünygi hatóságokkal megismerjék a rendőrségnek elkövetett sikkasztások ügyében folyó kivizsgálásának ügyét. Ezen kívül számonkérték azokat az újabbkeletű visszaéléseket, amelyeket már a vizsgálat bevezetése óta, ugyancsak az ő bőrükre követtek el.

A vizsgálóbíró — nagyszerű, igazi kultúrember: kitűnő bíró és kitűnő ember is, — haladéktalanul hozzálátott az ügy tisztázásához: megkezdte a rendőrség sikkasztó pénztárolásának kihallgatását és magához kérte Moga dr. rendőrkvesztort is bizonyos felvilágosítások megkérése céljából.

★

Mialatt pedig a vizsgálóbíró szobájában a kihallgatás másfél órán keresztül tartott, a száz rendőr izgatottan tárgyalva, magyarázgatva a vizsgálóbíró folyosóján várakozott. Várták az igazságot — így mondták ezt ők maguk.

És amikor már a rendőr is az igazságot keresi — hát még amikor száz rendőrrel van szó, akkor baj van. Amikor a rendőr kezd igazságot követelni, ott már komoly nyugtalanság mutatkozik. Így volt most is, itt is: A rendőrök elkeseredett hangulata néhány valóban izgalmas felőrást szerzett a vizsgálóbírónak és mindenkinél, aki végignézte, hogy mi történik itt. Pedig ilyen „mindenki” elég szép számmal volt: amikor a rendőrök bevonultak az igazságügyi palotába, elkénzelhető feltűnést keltett a nagy karhatalmi készültség felvonulása és részben az igazságügyi palota előtt, részben pedig a folyosókon jelentős számú ember ácsorgott és várta a fejleményeket.

★

A fejlemények pedig kevés híján nagyon komoly formában következtek be. Ugyanis az történt, hogy a vizsgálóbíró felszólította a rendőröket, hogy távozzanak az igazságügyi palotából, mert lehetetlenség az, hogy száz ember összezúfoljon és izgatottan vitakozzék órkon keresztül a folyosókon. A vizsgálóbíró azt javasolta, hogy maradjon hátra tíz rendőr, akik a kapcsolatot a többi pan-

szos és az igazságügyi hatóságok között fenntartják. A rendőrök azonban nem akartak távozni. Kijelentették, hogy ők addig nem távoznak, amíg igazságot nem kaptak.

A vizsgálóbíró erősebb hangot használt. Kijelentette, hogy nem tűr ellentmondást és amikor a rendőrök kórusa erre a kijelentésre kavarogva zudult fel, Seracu dr. vizsgálóbíró kijelentette, hogy ha azonnal nem távoznak, csendőrségért telefonál és valamennyiüket őrizetbe véteti.

Egy pillanatig néma csend volt, de ez a csend csak annál markánsabbá tette a rendőrök felzudulását, mely ezután következett.

— Nem hagyjuk magunkat! — kiáltották — nálunk is van fegyver, nem félünk a csendőrségtől! Hát már az igazságot sem szabad felvonulni! Minket őrizetbe vesznek, de a bűnösök nagy része még szabadlábban jár! kiáltották a rendőrök, akik — első pillanatban úgy látszott — komoly ellentállásra határozzák el magukat, ha arra kerülne a sor, hogy erőszakkal távolítsák el őket az épületből.

Megtörtént a Sir Simon-Paul Boncour tárgyalás,

amelyről csak annyit jelentenek, hogy „egybehangzó vélemények” alakultak ki

Az angol külügyminiszter a párisi cseh követtel is tárgyalt Daladier nem vállal közösséget Boncour engedékenységgel

Páris, december 24

A karácsonyi ünnepeket Európa politikailag nagy bizonytalanságban tölti el. A Sir Simon párisi látogatása a világpolitika utolsó hónapjainak egyik legsúlyosabb eseménye, de a világ közvéleménye e tárgyalások eredményeit karácsony előtt már nem ismerheti meg.

Tárgyalnak Párisban a szent este is a politikusok, de a tárgyalásról senki sem nyilatkozik és így arról, hogy az angol-francia véleménykülönbséget sikerül-e összeegyeztetni és így meg tudják-e békés úton a német fegyverkezési kérdést oldani, karácsony előtt megállapítani már nem lehet.

Tegnap délelőtt Párisban a két külügyminiszter csak általánosságban tárgyalt. Csak a délutáni órákban került sor arra, hogy a konkrét részletek megvitatásához hozzáfogjanak. Mindeközben a német fegyverkezés követelésekről tárgyaltak, azután arról az ajánlatról, amely szerint Németország hajlandó közvetlen szomszédainak megemlékezési szerződést felajánlani és végül megbeszéltek azt is, hogy a két állam milyen mértékben járulhat hozzá ahhoz, hogy a Népszövetséget reformálják.

A tegnapi tárgyalásokról kiadtak valamennyi jelentést, de ez a jelentés, sajnos, „hivatalos” és így — mint rendesen, semmitmondó.

A „hivatalos” annyi mégis mond, hogy „szíves hang” volt a megbeszélés és a tárgyalások során „egybehangzó vélemény” mutatkozott.

Ha ennek a „hivatalosnak” hitelt lehetne adni, úgy hatalmas eredményt ért volna el az angol-francia tárgyalás. Simon éppen azért utazott Párisba, mert nincs „egybehangzó vélemény” a francia politikával és így, ha ez a vé-

Trónörökös született Japánban

Tokió, december 24

A Japán uralkodóháznak öröme van, mert a császárnénak ma reggel fia született. A japán császári párnak eddig négy gyermeke van, akik azonban kivétel nélkül leányok és így a trónöröklés kérdése megoldatlan volt. A ma reggel megszületett ötödik gyermek fiú és így anakidején atyját követi a trónon.

★

A rendőrök revolvereiket tapogatták — ez nem ártás, ez nem tulzás: így történt. Az aradi rendőrség száz elkeseredett embere mindenre elszántan zuglódott az igazságügyi palota folyosóján. És érdekes volt megfigyelni: ilyen esetekben minden tömeg egyforma. A rendőrségnek tömege épp olyan volt, mint egy munkástüntetés zajongó, nyugtalan csoportja. Amikor a vizsgálóbíró fenyegetése chengzött, éppen úgy nyájbaverdtek, összehibuzdultak: egymás közelségéből merítették erőt, bátorságot: mint akik ellen ők szoktak felvonulni.

★

A vizsgálóbíró a telefonhoz lépett, kezét a csengőre tette. Farkasszemet nézett az emberekkel. És ekkor a rendőrök, ezuttal is, akár csak egy munkáscsoport, lehajtott fejjel, keserű arccal — amely a lelket tükrözte — megkezdtek az elvonulást. Az igazságot keresők csoportja elvonult az igazságügyi palotából, mert félt a csendőri karhatalomtól.

★

Az ügyészségre vonultak a rendőrök, ahol bejelentették, hogy ha ügyükben sürgős intézkedés nem történik: sztrájkba lépnek. Tartóztassák le őket, hangoztatták, de nem hajlandók továbbra eltűnni, hogy visszaélések játékszerei legyenek. Kijelentették, hogy tudják milyen erőlyes, csak hivatását ismerő Vulp Constantin vezetőügyész: benne van minden bizalmuk, kérték: szolgáltatasson végre igazságot nekik.

Azután elvonultak az igazságügyi palotából. Zárt sorokban mentek. Mindenki, aki elvonulni látta őket, azt hitte, hogy itt a Rend, a Nyugalom, a Fegyelem vonul.

★

Pedig, aki ismerte az imént lezajlott felőrák történetét, tudta, hogy a Rend, a Fegyelem és a Nyugalom álarcát meggett az elkeseredés menetel a havas téli utcákon.

★

Kinek a munkája ez? Milyen rendszer az, amelyben ilyen helyzet egyáltalában kialakulhatott?

Az aradi rendőrök százas kórusa tehát ezt a tanúságot harsogja világá: pusztulnia kell a visszaélések rendszerének.

Megoldás? Majd becsuknak egy-két kisebbéjű ujságit izgatásért, mert megirta az esetet.

És kész... (b. k.)

★

Ujabb jelentés szerint a száz rendőrtüntető bejelentette Vulp vezetőügyésznek, hogy novemberi fizetésüket érhetetlen módon még mindig nem kapták meg, noha tudtukkal a város már kiutalta a 120 ezer lejű kitevő járandóságot. Ez a kiutalás már a rendőrségi botrány kipattanása után történt.

A vizsgálóbíró elővezetette és kihallgatta Orgovicit, a rendőrség sikkasztó s jelenleg letartóztatásban levő pénztárosát. Jelen volt a rendőrkvesztor is. Kiderült, hogy mikor a vizsgálat megindult a „Prevederea” rendőrségi kishitelbank ellen, a hiányokat úgy pótolták, hogy a száz rendőr novemberi fizetését beutalták a kishitelbank pénztárába. Így válik érthetővé, miért találtak a banknál a vizsgálat befejeztével 30 ezer lejű többet, mint lennie kellett volna.

— Dugulás és aranyeres bántalmak! gyomor és bélzavarok, máj- és lépduzzadás, nátha és derékfájás ellen a természetes „Ferenc József” keserűviz, naponként többször bevéve, hathatós segítséget nyújt.

a kérdés azonfelül is annyira mérgező, hogy nemcsak ilyen rövid idő alatt, de egyáltalában nem valószínű, hogy meg egyezhes létérejöhesen.

Van azonban még egy jelentésünk, amely biztosítja a közvéleményt arról, hogy ez a párisi találkozó eredményeket hoz. Ez a jelentés azt mondja, hogy a tanácskozások rendjén úgy Boncour, mint Simon felismerték, hogy a Népszövetség tekintélyének fenntartása igen fontos.

Más szóval ez a jelentés azt sejteti, hogy ha a német fegyverkezési kérdésekben nincs is még megegyezés, annyi azonban már bizonyos, hogy a Mussolnifél népszövetség-átalakítási tervekkel Anglia is csak annyiban és addig egy, amíg és amennyiben a Népszövetség mai tekintélyét fenn lehet tartani.

Nézeteltérés Boncour és Daladier között

A nagy harmónia-jelentésekkel ellentétben áll az a másik tudósítás, amely szerint Daladier viszont nincs „egybehangzó véleményen” Paul Boncourral. — Ugy látszik, Boncour még csak engedékenyebb burokat pengett, mert Daladier éppen azért neheztel, hogy az angol külügyminiszter előtt Boncour olyan álláspontokat hangoztatott, amelyekkel Daladier közösséget nem vállalt.

Ez a nézeteltérés egészen komoly lehet, am t az bizonyít, hogy Daladier hadügyminiszter nem jelent meg azon a banketten, amelyet Sir Simon tiszteletére rendeztek és amelyen a légügyi és tengerészeti miniszterek megjelentek.

Sir Simon a párisi cseh követtel is tárgyalt

Nagy feltűnést keltett a tegnapi napon az is, hogy Sir Simon tárgyalni kívánt a cseh követtel, Ossutzykivel. Ennél a megbeszélésnél — mondja a jelentés — felmerültek az összes számbajöhető megoldási lehetőségek és a két politikus részletesen megbeszélte, hogy miképpen kellene a német fegyverkezési követel-

seket úgy elfogadni, hogy azokhoz a kiutalást államok is hozzájárulhassanak.

Erről a tanácskozásról a cseh sajtóról is adnak ki jelentést és ebben azt mondják, hogy a két tárgyaló politikus (az angol külügyminiszter és a cseh követ) felfogása egyezik abban, hogy megegyezési formát kell találni, de éppen olyan fontosnak tartják, hogy a megegyezés ne döntse meg azokat az alapokat, amelyeken nemzetközi együttműködés egyáltalában lehetséges.

Egy kis és mstikus nyilatkozat, de azért ért belőle akinek érteni kell.

Wimpassing hócipők

előírt eredeti gyári árak mellett

Linoleum Steekl cégénél

Brassó, Kapu-u. 34. Telefon 5-45

Hitelközpont tagja.

Fiókok: Bukarest, Arad.

HIREK

GÁBOR ISTVÁN:

MARGÓ

LEO PANTER

Leon Panter, az ismert angol újságíró, a Daily Telegraph tudósítója, akit annakidején Hitlerék felvonulásáról írt tudósítása miatt koncentrációs táborba zártak, jelenleg Bukarestből tudósítja lapját. Panter a választásokkal kapcsolatban, idehaza egyáltalán nem tejszó jelentéseket küldött lapjának. A cikkek elolvasása után — állítólag — figyelmeztették felsőbb helyről Pantert, hogy Romániában ilyen körülmények között nem lesz hosszú életű a tartózkodása.

Panter, minthogy, az igazat nehezen írhatja meg, lapjától új országot, illetőleg új fővárost kér. Figyelni fogjuk Panter működését. Ahol Panter megmarad és megírhatja az igazat, ott az lesz az igazság és a szabadság országa.

Nem mint tanács, csak mint szerény megjegyzés Leo Panternek: Ezen a földgolyón ilyen körülmények között ha ragaszkodnak elveihez, hagyja abba a tudósítást.

*

A GYÓGYÍTÁS JOGA

Nicolas Strattit, kuruzslás vádjá miatt, bíróság elé állították Párisban. Nicolas Strattit, gyógygőgyitott egy beteg, akinek életéről hat komoly orvos lemondott. És felvetődik önkéntelenül is a kérdés: vajjon a gyógyítás szent monopólium-e, mire semmi más nem jogosít, csak a diploma és felvetődik annak a kérdése is, hogy vajjon a kuruzsokat nem volna-e helyesebb a vizsgálóbíró szobájába helyezni inkább orvosi laboratóriumba szállítani?

Végeredményben Strattit csak annyit tett, hogy kezével megérintette a beteget és azt mondta: — Kelj fel és menj... A beteg pedig felkelt és elindult.

Igy, ha azt vesszük, az egész kuruzslást nehéz körülhatárolni. Végeredményben, ha azt mondom barátomnak, hogy igyon egy forró herbateát és utána izzadjon, ezzel már bele is avatkoztam az orvosi tudományba és utána már várhatom is a vizsgálóbíró idézőcéduláját.

ZWINGLI NYOMDOKAIBAN

A zürichi Kanton egyházi szinódusának egyik legutolsó gyűlésén többek között a zsidókérdés is szóba került és J. R. Hary, a zürichi egyháztanács elnöke, egy erre vonatkozó interpellációra válaszul kifejtette, hogy egyenesen érthetetlennek találja, hogy a német evangélikus egyház árja paragrafust állított fel és nem volt elég bátorasága, hogy félreérthetetlenül és számszázalékosan az evangélium alapjain álljon. „Mi csak a nagy reformátorunknak Ulrich Zwinglinnek a nyomdokaiban járunk — fejezte be az elnök — ha nem csak üldözött hit-társaink érdekében, hanem izrael népének üldözöttjeiért is sikra szállunk.

— Időjelentés. A budapesti időjárás-kutató intézet jelentése szerint erős északi légáramlás mellett az egész országban enyhe havazás, havas esővel. A hőmérséklet eloszlása általában keveset változik.

— Paraguay becsapta Bolíviát. Lapunk december 23-iki számában közölte, hogy Bolívia és Paraguay fegyverszünetet kötöttek. Ujabb, Genéből érkező híradások értelmében, Bolívia népszövetségi megbízottja a Népszövetség ülésén bejelentette, hogy Paraguay a fegyverszünetet megszegte és folytatja előnyomulását. A fegyverszünet megkötésével — mondja tovább Bolívia megbízottja — Paraguay csupán csapdát akart állítani Bolíviának és látszólagos engedékenységgel egyben kedvező benyomást akart kelteni a népszövetségi bizottságnál és a most üléső pánamerikai értekezlet előtt.

— A baseli tettestárs. Baseltől jelentik: A Basler Nationalzeitung fantasztikus hírt közöl. E szerint az egyik tekintélyes zürichi ügyvédnél megjelent egy magát megnevezni nem akaró lengyel fiatalember aki elmondotta, hogy tavaly Németországban járt, ahol egy titokzatos fiatalember azt az ajánlatot tette neki, hogy Van der Lubbeval egyetemben gyűjtsék fel a birodalmi gyűlés épületét. Ő nem vállalta a dolgot, de meg is ijedt, attól félt, hogy agentprovokátornak felült és ezért megszökött Németországból. A fantasztikus hírek magá a Basler Nationalzeitung sem tulajdonít fontosságot.

— Robbanás egy játékarugyárban. Wienerneustadtból jelentik: A neustadti Liebermann játékarugyár a napokban borzalmas robbanás következtében, úgyszólván teljesen elpusztult. A romok alól ezideig hét súlyos sebesültet sikerült kimenteni. A robbanás — amelynek oka ismeretlen — a karácsonyi játékarú felhalmozás következtében súlyos anyagi károkat okozott.

— Öngyilkos lett a budapesti Kultúra egykori igazgatója. Budapestről jelentik: A Király-utca 17. számú ház padlásán tegnap este a házmeister holtan találta a ház tulajdonosát, Bartos Kálmánt, Bartos a budapesti Kultúra könyvkiadó-vállalat igazgatója volt valamikor, de már hosszabb idő óta nyugalomban van és házának jövedelméből élt. Bucsuleveleiben azt írja, hogy azért akasztotta fel magát, mert attól félt, hogy megőrül.

— Három lej egy tojás Csikszeredán. Csikszeredáról jelentik: Csikban a karácsonyi ünnepekre való tekintettel, hihetetlenül felugrott a tojás ára. Az utóbbi öt esztendőben nem volt példa még arra, hogy egy tojásért három lejt kérjenek. Most a helyzet ez. Három lejen alul Csikszeredában nem lehet tojást kapni. A hirtelen áremelkedéshez a nagy hideg is nagyban hozzájárult. A falvak lakói a rettenetes hideg időben nem szívesen mennek a városi piacra s így a három lejes ár mellett sem tudja fedezni teljes egészében Csikszereda tojásszükségletét.

— Házasság. Mátyás Klára (Kristyor) és Binder Pál (Alvincz) december 23-án házasságot kötöttek. Botfalva, Cukorgyár.

— 54 karácsonyi kegyelem Magyarországon. Budapestről jelentik Horthy Miklós, Magyarország kormányzója, a közeledő karácsonyi ünnepek alkalmából 54 elítéltnak megkegyelmezett. A megkegyelmezés számos bűnösnek a büntetés teljes elengedését, míg súlyosabb bűnösöknek a büntetési időtartam leszállítását jelenti. Az 54 megkegyelmezett között politikai bűnös egy sincs.

Borzalmas dráma egy bukaresti magánlakásban

A züllött sógor lelőtte fivére feleségét

Bukarest, december 24

Megrázó családi dráma tartja izgalomban Bukarest lakosságát. A tragédia áldozata Bestor Stela asszony, Dumitru Stela bukaresti drogéria tulajdonos felesége, akit sógora agyonlőtt.

A drogéria tulajdonosa a Gemeni-utcában lakott feleségével, Nestorak volt egy Teodor nevű öccse, akit harminc év óta a drogista tartott el, mert teljesen le volt züllve és munka helyett ivással töltötte minden idejét. Ennek a züllött testvérnek hétgyermekes családja van, a legkisebb gyermeke másfél éves. A család borzalmas nyomorban élt, mert Teodor még a bátyjától kapott pénzeket is borra és pálinkára költötte. Az idősebb Nestor egy évvel ezelőtt magához vette testvéröccsének egyik kislányát. A kislányt adott neki külön hatezer lejt havonta. Teodor azonban ezt a pénzt is elverte külvárosi lebujszában, ahelyett, hogy családjának adta volna. Állandóan terrorizálta bátyját és többször megöléssel fenyegette, mert nem adott neki elég pénzt italra.

A drogéria tulajdonosa megunt az állandó botrányt és elhatározta, hogy szakit öccsével. Egy nap visszaadta neki a

kislányt, a hatezer lejt azonban továbbra is folyósította neki. A botrányok azonban ezután se szüntek meg.

Tegnap délután Nestor elment szavazni. A szavazóhelyiségben találkozott öccsével, aki pénzt kért tőle, azzal, hogy karácsonyra még ennyivalóra sines pénze családjának.

Nestor adott neki 2000 lejt. A részeges Teodor ekkor elment az egyik kocsmába, ott alaposan lelta magát, majd dél felé megjelent bátyja lakásán. Itt veszekedni kezdett sógornőjével. Alig állott a lábán és dől belőle a pálinka. Kijelentette, hogy lányának az asszony miatt kellett elhagyni a házat. Néhány pillanattal tartott a veszekedés.

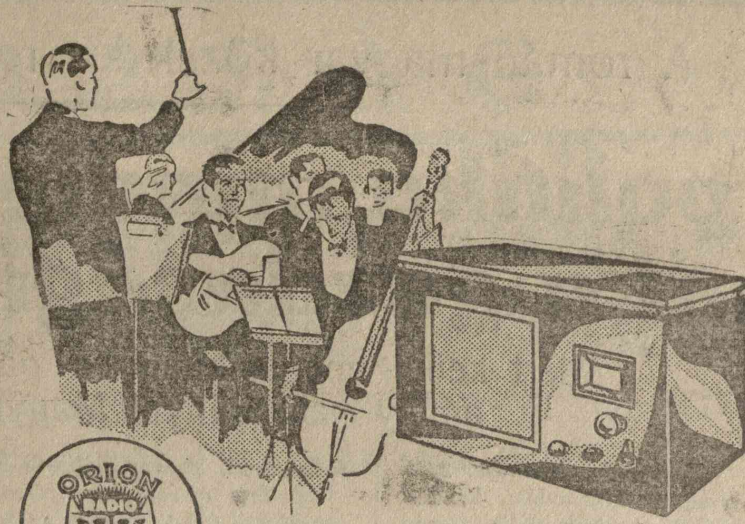
majd minden további nélkül revolvert rántott elő és háromszor sógornőjére lőtt. Az asszony három golyótól találva összeesett, a merénylet pedig elhajtva revolverét, elmenekült.

Az asszonyt beszállították a kórházba, ahol haldoklik. Tekintve, hogy két golyó fejébe fúródott, menthetetlen. A gyilkost az egyik külvárosi kocsmában fogták el, ahol a legnagyobb nyoma ommal borzogatott. Amikor letartóztatták, csak annyit kért, hogy poharát felhörpintesse.

— Zuhanás a rohanó motorbicikliről. Nagyváradról jelentik: Súlyos baleset történt tegnap a biharpüspöki országúton, Gonda József 31 éves bihari gazdálkodó motorkerékpárjával Nagyváradra akart bejönni. Egy élesebb kanyarodónál elvesztette uralmát a gép felett és kirepült az úléből. Súlyos belső sérülésekkel és alkartöréssel szállították be a biharmegyei kórházba. Az orvosok alig biznak felépülésében.

— Elcsapták az aradi betegsegélyző vezetőségét. Aradról jelentik tudósítónk: Ismeretes, hogy az aradi betegsegélyző pénztárnál vizsgálat indult meg. Ennek eredményeképp szombaton távirat érkezett, amely szerint a munkügyi minisztérium feloszlatta az „önálló” betegsegélyző vezetőségét.

* LEGALABB 10.000 ASSZONY használja és dícséri naponta Biri néni szakácskönyvét, mert több száz kitűnő konyha receptje alapján, mindenki könnyen vezetheti a legégyesebb háztartást is: levesek, sülték, ételek és tészták, befőttek és savanyúságok készítésére egyaránt szolgál kitűnő receptekkel. De nem hiányzik belőle a halak, fagyaltok sem, amint hogy megtaláljuk benne azt is, mik a teendők a disznóölés körül, hogyan



ORION
7133

A RADIO-TECHNIKA MESTERMŰVE

az új ORION rádiókészülék. Tökéletes táv-vétel. Természethu hangvisszaadás és legnagyobb szelektivitás. Rádiókészülék vásárlásánál kérjen csakis Orion készüléket. Lelkes hiva lesz és marad ezen modern készülékeknek.

SUPER
ORION

Mit határoztak az amerikai jegybank titkos ülésén

Washington, december 24

Az amerikai jegybank kormányzósága titkos ülést tartott. Harrington, az amerikai jegybankok elnöke, ma reggel nyilatkozott, de nem akarja elmondani, hogy a tegnap éjszakai titkos ülésen mit határoztak. Mindössze annyit árult el, hogy fontos okiratot szövegeztek az éjszaka, amelynek tartalmát csak karácsony után fogják nyilvánosságra hozni.

— Amikor aroszine fakó, szürkés-sárga és tekintete bágyadt, amikor szomorú, nyomott hangulat és nehéz álmok gyötrik, amikor epepángás, gyomorlajás, telivódás és fejfájás kínozzák, olyankor tanácsos néhány napon át reggel éhgyomorra 1-1 pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet inni. Az orvosok azért rendelik a Ferenc József vizet oly gyakran, mert ez sok esetben a rosszullét okát gyorsan megszünteti és az egész szervezetet feltrisszi.

SZÉPSÉGIKIRÁLYNŐT VALASZTOTT PÁRIS



Páris, a hatalmas francia köztársaság fővárosa, de ennek ellenére hallatlan kultuszt üz a királynőkkel. Igaz, hogy csak alkalmi királynőkkel, akiket pusztán fiatalaságuk és szépségük különböztet meg polgártársnőiktől. A napokban Páris ismét királynőt választott Argal kisasszony személyében, aki a jövő évben a Miss Franciaország büszke címet viseli.

Brassó új szenátora

Brassó, december 24

A péntek szenátorválasztások teljes rendben, incidensek nélkül zajlottak le. A megye tizenhárom szavazó kerületében 22.702 szavazó közül 11.473 polgár leadta szavazatát. Három lista versengett a mandátumért: a kormánypárti, amelynek jelöltje Bordea Joan dr. orvos, a Goga párté, amelynek jelöltje Moga Constantin és Petreche Munteanu dr. ügyvéd, liberális disszidens. A kormány, amelyet a szászok és magyarok támogattak, 8833 szavazatot kapott. Gogák 1093, a disszidens lista pedig 1368 szavazatot nyert. Ilyenformán Brassó megye szenátora Bordea Joan dr lett.

A román-magyar közeledés román szemmel nézve

A politika mindig elgáncsolja, amit a gazdasági érdek diktál

Miért kellett megalakítani a gazdasági kisanantot, amely nem irányul Magyarországra ellen

Temesvár, december 24.

A román-magyar közeledés kérdése úgy gazdasági, mint kulturális téren, időnként felmerül hivatalos részről is. Ilyenkor egy kis lendületet kap a gondolat, aztán lekerül a napirendről és ismét csak vezércikk-mondatok stílusvirágán keresztül jut az érdeklődő elé.

Bennünket — minden szempontból, a mely e kérdés komplexumát alkotja — érdekel ez a kérdés és — érdekelnek azok, akik a maguk működési körében, úgy román, mint magyar részről, foglalkoznak ezzel a problémával. Grigore Ion, a temesvári kereskedelmi és iparkamara főtitkára, már külügyminiszeriumi beosztása alatt sokat foglalkozott a kérdéssel és a külföldi konferenciákon alkalma volt megismerni azokat is — így első sorban Hantos Elemért, — akik magyar részről állnak ennek a célnak a szolgálatában.

A kérdésünk az volt, ismeresse Grigore Ion a magyar közönség előtt azokat a szempontokat, amelyek ezt a célt elősegítik vagy hátráltatják — lehetőleg azzal az őszinteséggel, amellyel a politikum ki- zárásával, megközelíthető a román-magyar közeledés kérdése.

AZ ELSŐ KOMOLY KISÉRLETEK

— Az első komoly közeledési kísérlet a Bethlen-kormány alatt volt, amikor úgy román, mint magyar részről szükségét érezték már, hogy egyszer hivatalosan is leüljenek megbeszélni a két országot kölcsönösen érdeklő gazdasági kérdéseket. Ha ez nem is hozott azonnali eredményeket, mindenesetre igen nagy jelentősége volt, mert megnyitotta az utat a reális eredmények felé. Ezt követte a bukaresti és budapesti kamarák kölcsönös látogatása, amely már az eddiginél is melegebb atmoszférát teremtett és pozitív eredménye: a bukaresti magyar külkereskedelmi képviselő felállítása. Tilea Viorel budapesti tárgyalásainak már komoly gazdasági eredménye is mutatkozott, illetve az addigi tárgyalások némi gyakorlati jelentőséget nyertek.

— Végeredményül azonban mindezek csak kísérletek maradtak, mert távolról sem közelítették meg az igazi célt: a két ország gazdasági egymásrataltságának felismerését és ennek a realizálását is.

A KULTURA SZEREPE

— Megvolt még az az előnye is, hogy ugyanekkor kulturális téren is megindult egy, az eddiginél jóval barátságosabb áramlat. Bátorabbá tette idehaza is a román és az erdélyi magyar írók közötti közeledést, román segítséggel a romániai magyar Pen-klub megalakítását. Ennek egyik fejezete volt a román írók budapesti látogatása. Minulescu, Eftimiu, Camil Petrescu, Sadoveanu látogattak el Budapestre és ez a látogatás szintén hozott eredményt: Elkészítették Budapesten román színészekkel az első román beszélőfilmet: a Kisérletek vonatát.

— De ezek a közeledési kísérletek elvezettek annak a felismeréséhez is, hogy tényleges eredményre csak akkor vezethetnek, ha egymáshoz való viszonyukat be tudják kapcsolni a közép-európai problémák általános megoldásának irányvonalába.

Ezzel azonban belekerült a kérdés Közép-Európának inkább politikai, mint gazdasági irányvonalába. Ez már maga is szinte elháríthatatlan akadály, de komplikálta

a színajai találkozó is, amely megvalósította a gazdasági kisanantot is.

A GAZDASÁGI KISANTANT CÉLJA ÉS MAGYARORSZÁG SZEREPE

— Ennek az éle nem irányul Magyarországra ellen, nem irányul senki ellen, egyszerűen a helyzet komoly felismerése tette

szükségessé. Itt van például Románia.

Valutáris viszonyban teljesen Franciaországtól függ, de minden gazdasági érdeke Közép-Európához köti,

Németország felé. Már ez a helyzet is tarthatatlan, de sem Csehszlovákiát, sem Jugoszláviát nem köti gazdasági érdek Franciaországhoz. Kell tehát találni egy olyan megoldást, amellyel

a politikai érdekek közötti további teljes fenntartásával függetleníteni tudják magukat Franciaországtól

és ugyanakkor egy közös gazdasági védelmi frontot is alkossanak Európában. Fel kell adni tehát a mai külön autarkia egy közös autarkiaért, amelyen

belül egymás érdekében szabályozzák a termelést és csak olyan gazdasági megállapodásokat létesíthetnek kifelé, amelyek mindhárom ország gazdasági érdekeinek megfelel.

— Ennek érdekében bizonyos, hogy a három kisanantállam mai termelési rendszerét gyökeres revízió alá kell venni

és egyes iparágakat, amely e rendszer nélkül többet termel, le kell állítani, hogy ezt az ugynevezett egyensúlyozó rendszert meg lehessen valósítani. Szabályozni kell a termelés elosztásának, az export- és importnak igen súlyos problémáját és százszázalékosan fel kell adni a mai külön

Az osztrák püspökök karácsonyi pásztorlevele a nemzetiszocializmus ellen

A katolikusok féljének a náci-uralomtól

Bécs, december 25.

A karácsonyi ünnepek alkalmával Ausztria minden templomában pásztorlevelet fognak felolvasni az egész osztrák püspöki kar nevében. A pásztorlevél szövege még nem került nyilvánosságra, de egyes lapok illetékes helyről származó információkra hivatkozva már is megírják a püspöki szózat tartalmát. Eszerint

a pásztorlevél éles nyilatkozat lesz a horogkereszt mozgalom ellen. A legélesebben el fogja ítélni a nemzeti-szocializmus faji örökeit.

A püspökök is elismerik, sőt hangoztatják az állami tekintély szükségességét, de elítélik a forradalmat és az erőszakot. A bombák és kézigrámatok, ugymond, a hadijog és nem a politikai küzdelem fegyverei. A püspöki kar leszögezi azt is, hogy teljes hűséggel ragaszkodik a Dollfuss-kormányhoz.

Ezután Németországra tér rá a pásztorlevél, amely feszült viszonyban él Ausztriával. A két ország közé azonban az a viszálkodás emel válaszfalat, amely a nemzeti-szocializmus vallási gondolatmenetének következménye. A püspökök már éveket ezelőtt elítélték a szélsőséges nacionalizmust.

Ausztria katolikusai joggal féltik vallásukat, ha a nemzeti-szocializmus Ausztriában is uralomra jut.

A nemzeti-szocializmus nagy tévedései — fejeződik be a püspöki levél — a faji féltés, a keresztényellenes sterilizáció, az erős antiszemitizmus és a szélsőséges nemzetiség elv — Ausztriában a pártpolitika helyét a hazafias gondolatnak kell elfoglalnia.

A pásztorlevél, amely részletesen foglalkozik az egész osztrák politikai helyzettel, minden bizonnyal világszerte óriási feltűnést fog kiváltani.

Óriási téli idegenforgalom Brassóban

A környéki turistaszállodák szobait karácsonyra már felekkel ezelőtt lefoglalták

Rendszeres tankautó közlekedés Pojána és Brassó között

Brassó, december 24.

A város vezetőinek hozzáértő és lelkes munkájával Brassó ma Románia egyik legszebb téli üdülőhelyévé lépett elő. A város pompás környéke mindig nagy tömegekben vonzotta az idegeneket, de a múltban a város nem volt annyira beágyazva téli sportra és pihenésre, mint ma.

Brassóból ma könnyen megközelíthető a Nagykőhavas, a Bucsecs, a Schuller és a többi csucok, amelyek turistai szempontból a leggyönyörűbb helyek, azonkívül mindenütt jó és olcsó turistaszállók várják az érkezőt. Most pedig a város vezetősége közpellen autó-szán összeköttetést létesített a város és a Pojána között.

Aligha van az országnak olyan embere, aki a Pojánáról ne hallott volna. 840 méter magasságban a tenger színe fölött, hóborította hegycsúccsal, szélről meates völgy, ahol a legvadabb hideg időben is a szabadban lehet étezni. Romániának egyetlen helye a Pojána, ahol a legborzalmasabb hidegben, magas hóban meztelenre vetkőzve lehet a napon sütkérezni.

A város háza irányítása mellett működő klimatikus bizottság permanens szolgálatban áll az idegenek rendelkezésére. Felsőbb utasításnak megfelelően a bukaresti rádió minden este nyolc órakor bemondja a brassói időjárást és légköri viszonyokat, a hó állását és általában mindazt a felvilágosítást, amely a téli sport-

tal áll összeköttetésben.

Hivatalos jelentés szerint december 22-én Brassóban és a környéken a téli helyzetkép a következő:

Románia területén Brassóban és a környékén esett az idén elsőnek hó. Rövid szünet után négy nap óta egyfolytában, sűrűn havazik, 10 fok celzius átlaghideg mellett. A nyolc centimétert kitevő régebbi hórétegre az utóbbi négy napban újabb 25 cm. magasságu porhóréteg esett és szombaton délután, amikor e sorokat írjuk, még mindig sűrű pelyhekben hull a hó. A szűz óriási méreteiben folyik az egész környéken.

A hőmérséklet Brassóban és a környéken jelenlegi minus 13 fok Celzius. A hó kitűnően alkalmas szísésre. A karácsonyi ünnepek tehát boldog és kellemes szórakozást biztosítanak azoknak, akik Brassót meglátogatassák.

Ugy a várost, mint a környéket hegyláncokat fehér hótakaró borítja. A város utcáin szánkók csilingelnek és napok óta ünnepi hangulatot teremtett a természet téli, varázslatos csodája. Brassó tele van idegenekkel.

ROMANIA ELSŐ AUTÓSZÁNKÓJA BRASSÓBAN

Brassó volt az egyetlen üdülőhely Romániában, amely a svájci üdülők mintájára gondoskodott arról, hogy a „termé-

autarkia, hogy

a három állam egységes autarkiaja érvényre jusson.

— A kérdés talán nagyon súlyosnak és komplikáltnak látszik ahhoz, hogy meg lehessen valósítani, de én mégis bírom benne, hogy megvalósul, mert a három állam gazdasági létérdeke elkerülhetetlenné teszi. A tervezet, úgy tudom, rövidesen nyilvánosságra is kerül, amely részleteiben is tisztázza ezt a megállapodást

— Ez, egyelőre, háttérbe szorította a román-magyar gazdasági közeledés kérdését. De felmerül az a probléma: Magyarországra milyen módon tud ebbe az új szituációba beilleszkedni, vagy megfordítva: Románia ennek az új gazdasági politikának a keretében hogyan tudja az esetleges más irányú magyar gazdasági politikát a maga érdekszférájába vonni?

— Sajnos, a magam részéről nem bírom benne, hogy sikerüljön akármelyik oldalról is megoldást találni és nem is azért, mintha ilyen megoldást a gazdasági adottságok kizárnának. Nem. A közeledés azért reménytelen, mert akármennyi nyitott ut is van, amelyen találkozhatunk, a politika mindig elgáncsolja. Legalább egyelőre.

Asztalos Sándor

szet monumentumának“ nyilvánított Pojánát azok számára is megközelíthetővé tegye, akik képtelenek gyalogolni és hegyet mászni, de mégis akarják élvezni a téli napsütést.

A város néhány nappal ezelőtt megvásárolta Románia első autószerelőjét, amely

naponként reggel 8 órától közlekedik a város és a Pojána között.

A vendégeket a Porondig, ahonnan az autószerelő indul, teljes kényelemmel berendezett autóbuszok viszik, innen pedig egyetlen átszállással folytatják útjukat a Pojánára. A város gondoskodott arról, hogy a tankautóval való közlekedést mindenki számára lehetővé tegye és ezért az ut árát összesen hatvan lejben állapította meg. Negyven lejért felvisz az autó-szán, 20 lejbe kerül a lejövetel.

A tankautó egyszerre 12 személyt fogad be a csomagokkal együtt. Mindennap és ünnepnapokon is közlekedik a következő menetrend szerint: Reggel 8 órakor indul a Porond-térről és a Pojánára érkezik fél 9 órakor.

Indulás a Pojánáról 9 órakor, érkezés a Porond-térre 9.30-kor. — Indulás Porondról 10.30-kor, érkezés Pojánára 11.20-kor. — Indulás Pojánából 11.30-kor, érkezés Porondra 12 órakor. — Indulás a Porondról 1 órakor, érkezés Pojánára 1.50-kor. — Indulás Pojánából 2 órakor, érkezés a Porondra 2.30 perckor.

NAGYSZERŰ SIHELVEK A HEGYEK KÖZÖTT

A brassói siszövetség olyan modern siutakról gondoskodott, amelyek a legtökéletesebb svájci siutakkal vetekszenek. — Nemrég megépítették a Schullerre vezető „családi siutat“. Ezzel az uttal a siszövetség lehetővé tette, hogy a kevésbé gyakorlott sízők is megmászassanak hat kilométer hosszúságban egy érdekes kiránduló helyet, a Pojánától, föl a gyönyörű fekvésű Schuller hegycsúcsig. A Pojánától 7 kilométeren keresztül egészen Brassóig lehet sízni.

A siut egész hossza tehát 13 kilométer és 1800 méter magasságba vezet, úgyhogy a svájci siutak sem vehetik fel vele a versenyt. Veszélytelen, könnyen megmászható és mégis tökéletes élvezetet nyújt. Jó síző ezt az utat 1 óra 45 perc alatt teheti meg. Január havában egybéként úgy a Pojánában, mint a Schulleren speciális síanfolyamokat rendeznek. A szükséges felvilágosításokat a brassói Kárpát Egyesülettől lehet beszerezni.

De nemcsak a sízők, hanem a korcsolyázók is kielégíthetik szenvedélyüket, a mennyiben a Czenk tövében pompás jégpálya áll rendelkezésünkre.

Néhány nappal ezelőtt az egész országban gyönyörű plakátok jelentek meg, amelyek Brassó város és a környék pompázó szépségét hirdetik. Ma, amikor mindenkinek megcsappant a pénze és nem lehet külföldre utazni, Brassóban mindenki megtalálhatja a téli örömei teljes tárházát.

A város erőyes közbelépéssel lejjebb esavarta a drágasági arányt is.

K Ö Z G A Z D A S Á G

A pulyka

Igy karácsony körül — ha ugyan már postáram is —, de illik egy pár szót a pulykáról beszélni, a karácsonyi ünnepek ünnepe pecsenyéjéről. Abból az alkalomból kell a pulykáról írni, hogy Magyarország és Irország között — pulyka-háború tört ki.

Magyarország a karácsony előtti harmadik héten az első helyre ugrott. Összülította a legtöbb pulykát ezen a héten Londonnak. 4943 és fél mázsát szállított ezen a héten Magyarország. A következő héten, tehát két héttel karácsony előtt, Irország leverte a rekordot és „szegény” Magyarország kénytelen volt a második hellyel megelégedni.

A karácsony előtti héten azonban Magyarország ismét elsőnek tépte át a célszalagot. A legtöbb pulykát szállította Londonnak.

Az íreknek nagyon fájt ez a magyar előretörés és azzal mosakodtak, hogy Magyarország csak azért kerülhetett ismét az élre, mert az ir „pulyka-készletek” kifogytak. Könnyű volt így — mondják az írek — a döntő héten Magyarországnak ismét élre kerekedni.

Pulyka... pulyka... pulyka... Ugy forgatja az ember a szájában a szót, mint holmi egzotikumot. Pedig egyáltalában nem különlegesség a pulyka. Itt Romániában is megterem. Erdélyben is ott dühösködik a gazdák udvarán. Mi is tudjuk nevelni.

És neveljük is és ha neveljük, miért nem veszünk részt az európai és angliai pulyka-versenyen?

Miért mindig csak buzát exportálunk, amely nem kell és tengerit, amely nedves és húst, amely kontingentálva...? Heti ötezer mázsa pulyka? Nem megvetendő mennyiség és nem megvetendő a pénzösszeg sem, amelyet érte kapnak.

Mindig új gazdaság-politikáról beszélünk és mindig a régi gazdaság-politikát csináljuk. Egyszer csinálunk már valami újat is, csinálunk talán valamit éppen ezzel a pulykával...

Jönöre Erdélyországnak is nagyszerű karácsonyi ajándéka lehetne a — pulyka.

Muschongék megszüntetik a Lugosi Göztéglagyárt

Temesvár, december 24.

A lugosi Muschong-konzern, amelyhez a Lugosi Göztéglagyár Rt., a J. Muschona et Co. Téglá- és Cserépgyár Rt. Lugos, a Muschong S. A. de Cladir, Lugos és a gyulafehérvári Santimbru Cserépgyár Rt. tartoznak, jelentős átszervezést hajtott végre.

A konzern vezetősége ugyanis megszünteti a Lugosi Göztéglagyár Rt.-ot, ugyanakkor azonban a gyulafehérvári üzem továbbfejlesztése céljából a Santimbru Cserépgyár Rt. részvénytőkéjét felemeli.

Szindikátusba tömörültek a magán aranybányák

Bukarest, december 24.

A magántulajdonban levő arany- és ércbányák szindikátust alapítottak Bukarestben. A szindikátus tagjai a Mica S. A., Bukarest, Phönix S. A., Nagybanja, Toplita-Magura-Concordia Baita, (Hunyadmegye), Soc. Franceza de Mine de Aur din Transilvania, Aurum S. A., Nagybanja, Aurifera társulat Zalatna, Breaza Zlatna S. A., Zalatna és Petrosani S. A. Bukarest.

A szindikátus igazgatótanácsának tagjai Giguriu, a Mica vezérigazgatója, Al. Dinopol, a Pyrit igazgatója, V. Brataseanu és M. Bizam, a Phönix igazgatója.

ÁRLÉJTESEK

(Bukarest) Beszterce város polgármesteni hivatala magasfeszültségű földalatti kábelekre december 28-án, a román petroleumvezetékek igazgatósága pedig magas nyomást kibíró petroleum-vezetősívekre december 29-én árlejtést tart.

DECEMBER 28-IG SZÜNETEL A BUKARESTI TÖZSDE

(Bukarest) A bukaresti tőzsde pénteken kezdte meg karácsonyi szünetét. A szünet december 28-áig tart. Az évről-évről december 30-án fogják megállapítani.

Az erdélyi gyümölcs, ami volt, ami ma és amivé lehetne

A vadon élő nemes gyümölcsökről és a vadon élő gyümölcs-termelőkről

Írta: **Komonkai Korponay Kornél** (Feketefalu)

Az alábbi tanulmány írója Románia egyik legnagyobb gyümölcs-gazdaságának tulajdonosa és egyben a legjobb pomológusok egyike. Az erdélyi elhanyagolt és szakszerűtlen gyümölcs-gazdálkodást fel kell rázni, életre kell kelteni. Illetékesebb szó és komolyabb hang sem vezetheti be ezt az akciót, mint a Korponay Kornél.

Ötven évvel ezelőtt a gyümölcsészet még teljes gyermekkorát élte. Nem volt egyetlen tanintézet sem, ahol a gyümölcsfák nevelését, kezelését bemutatták volna s nem volt egy számottevő faiskola sem, ahonnan megbízható, fajazonos csemetéket lehetett volna beszerezni. Minden udvarkertben, szőlőfalban, vagy réten volt néhány gyümölcsfa, amely teljesen gondozatlanul, erdei fa módjára nőtt fel s termelte több-kevesebb gyümölcsét. Ezek a fák s termésük is, egészségesek voltak, mert valószínűleg évszázadokon át nevelődtek ki az illető vidék egy-egy és talaj viszonyainak megfelelően. Így termelt Erdélyszerte a batul, pónyk, pázmán alma, tányér alma s a drága jó sóvárának vidékénként kifejlődött s az ottani viszonyoknak megfelelő 10—12 válfaja, melyek közül a nemes sóvári ma is legértékesebb almafajtánk egyike. A buzával erő iskolabeli, bergamotte körték voltak a legelterjedtebbek s amely körtének a nevét nem tudták, az mind császárkörtének lett elnevezve.

A fákat nem gondozták, nem kapálták s ha valaki akkortájt a gyümölcsfák permetezéséről tett volna említést, azt gyöngélműjének nyilvánították volna.

De mit is lehetett volna egy nagyobb gyümölcs-terméssel elérni, mikor vasutak még csak a mai fővonalakon voltak s a gyümölcs ára semmiesetre sem bírta volna el a magas vasuti fuvardíjat. Termelt mindenki annyi gyümölcsöt, amennyire magának szüksége volt, feleslegét elajándékozta ismerőseinek s ami megmaradt, feleltette a sertésekkel.

KERESIK AZ ERDÉLYI ALMÁT

Az 1878—79-iki rendkívül sulyos, hideg tél rengeteg — különösen fiatalabb gyümölcsfát pusztított ki s szükségessé válván ezek pótlása,

ezidőben jelent meg az arany pármán, meg a bőrhaju elnevezés alá csoportosított sokféle barna, érdehejú alma. Ugyanezért kezdődött meg a vasúthálózat fejlődésével a gyümölcskereskedelelem, az 1880-as évek elején jelentek meg az első német vevők, mert bár Németországban, az akkor virágzóba deledőlen levő rendlengen és geismheimi gyümölcsészeti iskolák már nevelték a szakképzett gyümölcskertészeket s kitenyészítették, meg behozták a legnemesebb almafajtákat, az ottani borus és hüvösebb éghajlat sahasem adta meg a német almának azt a lédusságot és zamatot, amilyen a miénk volt.

MEGJELENNEK AZ ELSŐ UTTÖRŐK

Legnagyobb mozgalmat a gyümölcs-termelés terén a jonathán almának a múlt század utolsó éveiben való megjelenése okozta. Nem volt kerttulajdonos az, akinek jonathánja nem volt s bár ezidőben már a budapesti, meg külföldi gyümölcskereskedők elárasztották pl. Nagybanja vidékét, okoskerü kergazdaságról még nem lehetett szó, mert nem volt ki után indulni s a gazdasági tanintézetekben, sőt magában a budapesti kertészeti tanintézetben is a gyümölcsészettel csak mint a mezőgazdaság egy mellékágát tanították és ajánlották s amikor egyes vállalkozó emberek nagy területeket ültettek be s kezelték rendszeresen s idővel abból akartak megélni, jutalmuk a száználmas fejesőválás, esetleg szellemi állapotuk épségének kétségbevonása volt.

Látván azonban a gazdálkodók ezen néhány uttörő sikerét s a terményárak csökkenése által más gazdasági ágak felkarolására kényszerítve, nagyon sokan fordultak s fordulnak ma különösen a gyümölcsészet felé, lelkesedéssel kezdenek a telepítéshez, de azután elvesztve türelmüket, a gyümölcsészettel, az égalji, meg talajviszonyokat okolják sikeretelenségükért, gondolat elűtett fájkat elhanyagolják s azokat előbb-utóbb, — mint a gazdasági művelés akadályait, — eltávolítják.

VERSENYKÉPES AZ ERDÉLYI GYÜMÖLCS

Elsősorban is le kell szegeznünk azt, hogy gyümölcsünk, különösen almánk, a világpiaccon feltétlenül versenyképes s ha talán egyöntetű külső tekintetben nem is éri el az amerikai almát, lédusság és zamat tekintetében azt feltétlenül felülmúlja.

Beigazolást nyert ez 1913-ban, amikor a Lorgus-nak, a német pomológiai egyesület elnökének kezdeményezésére Eisenackban egy hattagú bírálóbizottság egyhangú ítélettel igazolta, hogy az általam beküldött jonathán minden tekintetben felülmúlja az amerikai, meg az ausztrálait.

TÁPLÁLÉK A GYÜMÖLCS, NEM CSEMEGE

Ez a minőségi kiválóság, valamint az a körülmény, hogy

a gyümölcs mindinkább megszűnik csemege lenni s az orvosilag ajánlott táplálékok sorába került,

teljesen indokoltá teszi azt, ha a gyümölcsösök telepítése országsszerte gombamódra szaporodik.

Hogy azonban a gyümölcsészeti lelkes kedvelőit a keserves csalódástól megóvjam, legyen szabad néhány — 35 éves munka alapján szerzett — tapasztalatra felhívnom figyelmüket.

NÉHÁNY JÓ TANÁCS GYÜMÖLCS-TERMELŐKNEK

Rendszeres, hasznosítható gyümölcsészettel csak az fog elérni, aki az első gödör megásakor komolyan elhatározza, hogy, költséget nem kímélve, mindent megtesz, ami a gyümölcsös helyes nevelésére s kezelésére szükséges.

(Folytatása következik)

A romániai üvegyárak szövetségbe tömörülnek

Bukarest, december 24.

Románia üvegyárai szövetségbe tömörülnek. A szövetség „szövetségnek” nevezi magát és óatosan ügyel arra, nehogy kartellnek tekintsék.

A szövetség tagja 14 gyár lesz. Ebből a 14 gyárból öt ablaküvegek gyártásával, a többi pedig másfajta üvegaruk előállításával foglalkozik.

A szövetség vezetését még nem választották meg, de az eddigi jelek szerint bizonyosnak kell venni, hogy a szövetség elnöke Saporta üvegyáros lesz.

Végre megoldódott az üzlethelyiségek egészségügyi vizsgálatának kérdése is

Csak azok a cégek kötelesek vizsgálat alá vetni magukat, amelyek 1930 július óta alakultak, vagy azóta üzlethelyiséget változtattak

Bukarest, december 24.

A munka- és egészségügyi minisztérium ismeretes rendelete, amely azt követelte, hogy valamennyi üzlet egészségügyi vizsgálatnak vesse alá magát és ezért a vizsgálatért magas taxát fizessen, általános elkeseredést keltett. A kereskedelmi testületek a kormányhoz fordultak és azt kérték, hogy ezt az igazságtalan rendeletet vonja vissza, mert semmi értelme annak, hogy a kereskedőket újabb magas kiadásokkal terheljék.

A közbenjárásnak eredménye is van. Az egészségügyi minisztérium most újabb rendeletében kimondja, hogy ez az egészségügyi vizsgálat csak azokra a kereskedőkre kötelező, akik üzle-

tüket 1930 július 14-ike után alapították és ezenfelül azokra, akik ezen időpont óta üzlethelyiségeiket változtatták.

Mindazok a kereskedők, akik nem esnek ebbe a kategóriába és akiknél az egészségügyi hatóságok mégis megjelennek, hogy egészségügyi vizsgálatot tartassanak, a helyi egészségügyi hatóságnál panaszt tehetnek. Panaszukban hivatkoznia kell arra, hogy

a munka- és egészségügyi minisztérium 1933 november 28-án kelt 89.153 számú rendelete mondotta ki, hogy az egészségügyi vizsgálatokat csakis a fentebb meghatározott kereskedők üzlethelyiségeiben szabad megtartani.

MIKOR ÉVÜLNEK EL A VÁMDIFFERENCIÁK?

(Bukarest) Az új vámtörvény 115-ik paragrafusa értelmében azok a vámdifferenciák, amelyek téves számítás, vagy hibás tarifamegállapítás következtében jöttek létre, kilenc hónap elteltével elévülnek. A kilenc hónap a tarifamegállapítás napjától számítandó. A fentnevezett törvény az 1933 április 13-iki hivatalos lap 87-ik számában jelent meg. Ezért a vámhivatalok olyan értelmű követeléseit, melyek kilenc hónapnál régebbi keletű-

ek, — a pénzügyigazgatóság ellenkező felfogása ellenére is — érvénytelenek. Érvénytelenek még az esetekben is, ha a követelések régebbi vámszabályzatra támaszkodnak, mivel az új törvény 251-ik paragrafusa a régebbi rendeleteket hatályon kívül helyezi. A jogtalan követelések ellen a kereskedő, a pénzügyigazgatóságnál az adóbehajtási törvény 15-ik paragrafusa való hivatkozással is élhet panasszal. A pénzügyigazgatóság döntése, ugyanezen törvény 49-ik paragrafusa értelmében 15 napon belül megfellebbezhető.

Bernády redivivus

Bernády György dr., a volt magyar rezsimbeli főispán és hosszú éveken keresztül volt marosvásárhelyi főpolgármester, az ezelőtti liberális rezsim magyar polgármestere, ismét a székely főváros élén áll.

Ez a hír méltán meglephette azokat, akik ennek a furcsa, de mindenképpen érdekes életű erdélyi magyar politikusnak karrierjét figyelemmel kísérték. A gyógyszerészből városvezetővé, mondhatni városalkotóvá előrukkolt Bernádynak (mert a székely főváros legszebb építménye: az ő nevéhez fűződik), sokat kellett küzdeni és harcolni az utolsó években, amíg ideig érkezett.

Az erdélyi magyar közvélemény annak idején zokon vette Bernádyt, hogy a liberális kormány hozzájárulásával és segítségével került a liberális rezsim főpolgármesteri székébe, még akkor is, ha ez: magyar főpolgármestert kapott a magyar többségű Marosvásárhely és remélhető volt, hogy a polgármester szíven fogja viselni a magyarság ügyeit.

És nemsokára ezután kenyértörésre is került a sor.

Bernády dr., a Magyar Párt oszlopos tagja összevezetett pártjával, kivonult onnan és magával vitte azokat az embereket, akik évtizedek óta reá és politikájára esküszenek, jóban-rosszban kitartanak mellette, nyáron-télen ott sétálnak vele a marosvásárhelyi Főtéren és nagy tisztelettel hallgatják azt, amit Vezérük mond.

Ekkor derült ki tulajdonképpen, hogy Bernádynak, akinek éppen elég ellensége volt és éppen eleget támadták a lapokban és szóban is, nagy tábora van a székely fővárosban. Bernády új pártja, amely a Magyar Párt marosvásárhelyi magyar ellenzékiévé fejlődte ki magát és a Magyar Párt politikáját uton-utfélen kritizálta, napról-napra új híveket szerzett magának és a többségi városvezetőkkel való szívélyes kapcsolata révén, helyet szerzett magának a városi tanácsban is, ahol szintén a Magyar Párt tanácsosaival állott szemben.

Az idei pünkösöd aztán meghozta a székely főváros és egyben az erdélyi magyar kisebbségi politika egyik legnagyobb szenzációját.

Közvetlenül az országos magyar párti kongresszus előtt, egy magyar párti ifjúsági delegáció jelent meg saját iniciatívájából Bernády előtt és felszólította, hogy térjen vissza a Magyar Pártba. Bernády aláírta a belépési nyilatkozatot, és egész pártja vissztért a Magyar Párt kötelékébe, annak intézőbizottságában és elnöki tanácsában számarányuknak megfelelően méltó elhelyezkedést nyertek és a béke megpecsételődött a magyarság rétegein belül a székely fővárosban.

És az új rezsim átvétele alkalmával, a nemzeti-parasztpárti városi tanács feloszlásával és az új interimár-bizottság kinevezésével egyidejűleg a Magyar Párt tagjai sorába bejelölt Bernádyt is, aki régi liberális kapcsolataival fogva az interimár-bizottság helyettes elnöke, tehát helyettes polgármester lett.

Bernády dr. ismét Marosvásárhely élén van.

Ez a hír kisebbségi körökben általános örömet és megnyugvást jelentett.

És mégis...

Van ennek az öröme egy kis szépség-hibája is. Bernády dr., aki soha sem mulasztja el, hogy egy törvénytelen ellenfelemelje tiltakozó szavát a város ügyeiben, évek óta, egészen a legutolsó napokig, pártüléseken és tanácsüléseken a legélesebben kikelt és legélesebben harcolt az interimár-bizottság ellen, mint olyan alakulat ellen, amely a jogszertint kéthónapos működésén túl, rendszerint, tovább él és dolgozik a város kárára.

Azt mondtuk és ismételtük, hogy a legutolsó napokig...

Mert Bernády dr. még az interimár-bizottság kinevezése előtt pár nappal is fenntartotta és büszkén vallotta ezen véleményét. És most mégis elfogadta az interimár-bizottságba való kinevezését és mégis ott van a marosvásárhelyi városházán, ahol annyi évet töltött és ismét olyan agilisán dolgozik, felülvizsgál, kutat... mintha soha sem lett volna a városházától távol.

Hangsúlyozzuk, hogy Marosvásárhely városa csak nyerhet egy olyan magyar polgármesterrel, aki olyan alaposan ismeri a várost és annak polgárait.

És szeretnők hinni, hogy ennek a gixernek, amit a politika rejtélyes tendenciáinak tulajdonítunk, nem lesz semmiféle illuziót romboló konzekvenciája.

Politikusok a szanatóriumban

Igaz, ugyan, hogy Marosvásárhely szállodái élete nem a legfejlettebb és ha a marosvásárhelyi szállodatulajdonosok meg is vernek érte, akkor is megírom, hogy én már sok jobb szállodában laktam az országban, mint amilyenek a székely főváros hasonló intézményei.

Azért mégis furcsának és groteszknek tűnik fel, hogy az újabb Marosvásárhelyre érkező politikusok sűrű egymásutánban egy itteni komfortos és jól felszerelt szanatóriumban szálltak meg: állítólag makkegészségesen.

Az újságíróknak immár szokott utjává vált a marosvásárhelyi szanatóriumban interjút kérni a Magyar Párt céljairól, Gogát jobboldali irányelveiről és valamelyik liberális politikus az új rezsim jövőjéről meginterjúvolni.

Beleidegződött a fehér orvosi köpenyek, a süppedő szőnyegekben zajtalanul mozgó ápolónők látásába és meglátásaihoz legfeljebb egy maliciától nem egészen mentes kommentárt fűzhet.

Ha már a politikusok a szanatóriumban, az orvostudomány mentésében szállnak meg rövid tartózkodásra és ha szervezetük a legnagyobb rendben is van és nem szorulnak se hidegvízkurára, se masszírozásra, legalább a lelkiükkel törődjenek a szanatórium igen tisztelt orvosai.

Valami rejtélyes szerkezettel, korszakalkotó felfedezéssel meg kellene állapítani, hogy a hangzatos politikai nyilatkozatok mögött, a puffogó frázisok jótékony és sötét háttérben mi rejtőzködik, mi az, ami máról-holnapra politikai páfordulásra és köpenyforgatásra készíti őket.

És ha ennek a lehetfinom politikai szeizmográfának az eredményét közölni fogják velünk, akkor ki fog derülni, hogy mennyit ér és hogy használható ez a szerkezet. Mert mi enélkül a korszakalkotó felfedezés nélkül is tudjuk a fentiek okát. Csak nem áruljuk el. Tessék előbb megkérdezni érte!

Az új garnitúra

A halottakról vagy jót, vagy semmit... A nemzeti-parasztpárti rezsim levitézlett és megbukott marosvásárhelyi garnitúrájáról egyelőre ne essék szó.

Ehelyett bemutatjuk az új liberális színezetű marosvásárhelyi garnitúrát. Barátságos arcot kérünk! Már amennyire lehet.

Az új marosvásárhelyi vármegyei prefektus Porubski Ferenc ügyvéd regáti származású, jóindulatu és kitűnő hírben álló kriminalista jogász, akinek magyar felesége van és ennél fogva évek óta bámulatos energiával tanulja és törli a magyar nyelvet. Most már egész meghatóan beszél és szereti is a kisebbségeket. Nyert vele a város és a megye.

Az új interimár bizottság elnöke Nae Jonescu, volt liberális rezsimbeli főispán, aki tanár és ügyvéd is egy személyben. Most a képviselőlistán is jelölték és ennél fogva képviselő is lesz. Multbeli működésével meg voltak elégedve a székely fővárosban és így most is szép reményeket fűznek városvezetéséhez. A helyettes polgármester Bernády György dr., akiről a rovat másik részén számolunk be. Az in-

terimár magyar tagjainak kinevezésénél általános örömet keltett egy új név: dr. Biró István fiatal, tehetséges jogász, aki évek óta a Magyar Párt marosvásárhelyi tagozatának főtitkára. Perfektül beszél románul és a magyar fiatalok között elsőnek volt predesztinálva erre a helyre. Az interimár többi magyar tagjai Radó Sándor főmérnök és Szgyártó Gábor, régi ki próbált nevek.

Az interimár bizottság román tagjairól még korai lenne nyilatkozni, mert értesüléseink szerint a választás után ugyanis megváltoznak. Nagy túlekedés folyik a koncert.

A mezőgazdasági kamara új elnöke Stoianovici földbirtokos, volt aktiv tisz, szintén szerencsés választása a kormány-nak és ha a szállongó kombinációk és vezézők jólinformáltak, akkor a munkakamara vezetőség is szerencsés kezekben lesz.

Panaszkodni tehát egyelőre nincsen okunk, de szomorú lenne, ha a jövőben erre fanyalodnánk... Mert hogy is van az a közmondás? Új seprű jól seper...

Mi van a Székelykocsárd-marosvásárhelyi motorosokkal?

A vasutigazgatóság évek óta a legmosztohább a Székelykocsárd-marosvásárhelyi utvonalat kezeli. A leglehetősebb vasuti összeköttetések valósággal eljesezik a Marosvásárhely felé utazókat attól, hogy a várost felkeressék és hiába volt eddig a kereskedelmi és iparkamara többrendbeli intervenciója, a marosvásárhelyi kereskedelmi és gazdasági érdekeltségek memorandumuma, a vasutigazgatóság a legérthetlenebb elutasító álláspontra helyezkedett.

A vasutigazgatóság, amely nemrég a Dés-Kolozsvár vonalon és Tövis-Piski vonalon is motorosokat vezetett be, haldéktalanul meg kellene adja Marosvásárhely utazóközönségének is azt a kedvezményt, hogy Marosvásárhely és Székelykocsárd között motoros vonatok közlekedjenek, legalább kétóránként. Ilyenformán minden fővonali összeköttetést könnyen elérhetővé tenne.

Nem kellene bevárni azt, hogy a marosvásárhelyi utasok teljesen elszokjanak a lehetetlen összeköttetési vonatokról és teljesen az autóbuszok használatát vegyék igénybe.

30 ezer lej munkanélküli segélyből fejenként 6 lej jut minden marosvásárhelyi munkanélküli

A liberális kormány a választások előtt nagylelkű volt. Igen sok erdélyi városnak soron kívül munkanélküli-segély címén rendkívüli összegeket folyósított.

Igy például a negyvenezer lakósu Marosvásárhelynek harmincezer lej jutott. Fantasztikus összeg egy nincstelennek, de

groteszkül tragikomikus összeg a város munkanélkülijeinek. A tavalyi munkanélküli statisztika Marosvásárhelyen több mint ötezer munkanélkülről vezetett hivatalos kimutatást. Nincsen jogunk kételkedni abban, hogy az idén sem apadt ez a szám, mert a viszonyok a múlt év óta, csak rosszabbodtak és semmi esetre sem javultak.

Egy egyszerű matematikai művelet, az osztás utján kiszámíthatjuk tehát, hogy Marosvásárhelyen minden munkanélküli-re mond és ird, hat lej jut a téli segélyakcióra. Kommentár ehhez nem szükséges, mert minden kommentár a B. T. K. osztályellenes izgatásról szóló paragrafusaiha ütközne.

Nem kommentálunk, csak regisztrálunk. Elég ennyi is...

BERNÁDY

Nem hazugság
Nem is láz ám
Bernády hej
Megint ott a
Városházán
Hol kihuppan
Hol kiheppen
Hol előlrül, hol meg orvul
Jögyyesen térül-fordul:
Bernádyból nem lesz flekken.

Hallotta?

hogy Marosvásárhelyen nőülési és férjhezmenési láz van. Az utolsó hónapokban majdnem száz pár állott az anyakönyvvezető elé és egy marosvásárhelyi ékszerész ezen a héten 28 pár karikagyűrűt adott el. Hogy mire nőülnek? Azt nem tudom. Kérdezze meg tőlük!

hogy az első nagy jótékonyági bálon szakszerű kimutatás és becslés szerint a hölgyek toalettjeinek értéke majdnem kétszáz ezer lejt tett ki és a szereplő gyermekek kosztumjai fejenként ezerkétszáz lejtbe kerültek. Hogy miért nem adták inkább a ruhák árát a szegénysorsu gyermekeknek és aggoknak és akkor nem kellett volna divatrevüt rendezni? Erre sem tudok felelni. Kérdezze meg tőlük!

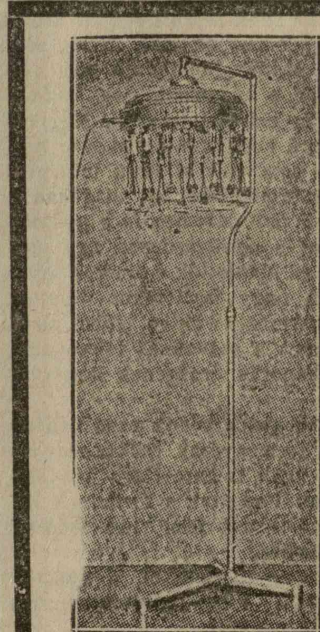
hogy a marosvásárhelyi műkedvelő egyesületek valóságos rohamot indítottak az itt szereplő szerencsétlen sorsu magyar színtársulat ellen. Hogy miért van szükség Recece Pici és Dandy Jancsi tehetségtelen produkcióira, pont a magyar színház színházi évadja alatt, ez szintén furcsa kérdés. Erre is csak az illető műkedvelő primadonnák és bonvivantok tudnának megfeleni.

hogy a marosvásárhelyi iparkamara elnökségeért megindult a tüllekedés. Hogy miért kolportálnak előre annyi fantasztikus kombinációt, holott egyiknek sincsen még alapja, azt nem tudom, de azt hiszem erre az önjelöltek pontosan meg tudnának felelni.

hogy az ismert marosvásárhelyi főtéren kereskedő elhatározta, hogy megveszi Courts-Mahler könyveinek egész sorozatát. Hogy miért nem olvassa a Csokoládé-t vagy a Korunkat, arra a törvényszék felelt meg a napokban, amely hasonló irányu kulturszükségleteiért háromhavi fogsáza ítélté.

Ugyvédi hír. Dr. Kertész Andor ügyvéd irodáját Targu-Mures-Marosvásárhelyen, Str. Stefan cel Mare (Bolyai-u.) 7. sz. alatt megnyitotta.

Olvasóink szíves figyelmét felhívjuk könyvosztályunkra, ahol képes- és meséskönyvek, ifjúsági iratok fiuk, lányok részére, kitűnő regények, rendkívül nagy választékban kaphatók. A magyar ifjúságnak magyar könyvet vásároljunk karácsonyi ajándékkul. A Brassói Lapok könyvosztálya, Kapu-utca 56-58. az udvarban.



Kedvező fizetési feltételek.

Az egész világon elterjedt és elismert, legutolsó és legújabb tökéletesítésekkel ellátott híres

„NAM“ AUSZTRIA

márkájú

örökhullám apparátusok

kaphatók a romániai és bulgáriai vezérképviseletnél és tölerakatnál:

PARFUMERIA „LILAS“

București, Str. Smârdan 37. Telef. 3/78-53.

Hagy raktár: örökhullám-apparátus alkatrészekben és oldatokban fodrászati berendezésekben és minden nemű fodrászati cikkben, valamint villamos apparátusokban. Kívánatra árjegyzéket küldünk! Az ország minden részébe szállítunk.

Igen tisztelt ügyfeleinknek és vevőinknek ezúton kívánunk

BOLDOG ÚJÉVET!

BRASSÓI ÁLTALÁNOS TAKARÉKPENZTÁR	N. et A. BINDER szappan- és illatszer üzlete Brassó Kapu-utca 48.	Az állami osztálysorsjáték Brassó-körzeti főelárusítója „FORTUNA” ENKELHARDT SÁNDOR Brassó, Weiss Mihály-u. 5. Telefon 3-99.	„NOVY” Rádiólaboratórium és elektrotechnikai vállalat Brassó Rózsater 19.
MAGYAR ÁLTALÁNOS HITELBANK brassói fiókja	M. BLATT harisnya és kötött-szövöttáruháza Brassó Kapu-utca 50.	„HERCULES” kötött-szövöttáruháza r. t. lerakata, Brassó Kapu-utca 32.	H. PETERSBERGER R. T. fűszer- és festékárú Brassó Hosszu-utca 22.
NAGYSZEBENI ÁLTALÁNOS TAKARÉKPENZTÁR brassói fiókja	BRASSÓI POSZTÓGYÁR TELLMANN VILMOS ÉS TSAI R. T. Brassó	J. L. et A. HESSHAIMER Brassó	„RECLAMA” APPEL és VOGEL rőfös és rövidáruháza Brassó Kapu-utca 33.
SOCIETATEA IANCARA ROMÂN brassói fiókja	„CARMEN” fényiroda, ADLER ARTHUR Brassó, Kolostor-u. 25. Telefon 7-51.	HOLDENGRÄBER, HUTTMANN et Co. manufaktura, rövidáru, szövőfonalak és szabókellékek Brassó Hirscher-utca 4.	SERILANA szövet- és selyemgyári lerakata Brassó Kapu-utca 3.
„BRITANA” ANGOL-ROMÁN BIZTOSÍTÓ R. T. brassói vezérigazgató	FRITZ CLOMPE szappan- és gyertyagyár	KAMNER et JEKELIUS vaskereskedés Brassó	STOLLWERCK TESTVÉREK R. T. csokoládégyár Brassó
ELSŐ ERDÉLYI ÁLTALÁNOS BIZTOSÍTÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG brassói vezérigazgató	COLLECTIO R. T. Brassó	KERTÉSZ TESTVÉREK utóda textiláruháza Brassó Kapu-utca 26.	SZABÓ BÉNI szücs, szőrmeáruháza, kikészítő- és festőtelepe Brassó
„FONCIERA-AGRICOLA” ÁLTALÁNOS BIZTOSÍTÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG Vezérigazgató	DEPNER et ROTH kézműáruháza Brassó, Kapu-utca 5. Telefon 1-16.	KOCSIS A. és FIAI faáru- és parkettagyár Brassó	SZABÓ LAJOS uri és női fodrász Brassó Weiss Mihály-utca 3.
„FRANCO-ROMÂN” ÁLTALÁNOS BIZTOSÍTÓ R. T. Vezérigazgató	DÜCK et OYNTZEN drogéria, illatszerek, fényképészeti cikkpek Brassó Buza-sor	KUKULIÓMENTI BORTERMÉLOK SZINDIKATUSA Brassó Weiss Mihály-utca 13.	SZEGŐ ÁRPAD likőr- és rumgyár Brassó
„PHONIX” BÉCSI ÉLETBIZTOSÍTÓTÁRSASÁG brassói vezérigazgató	Az „ECONOMIA” keretében tartozó kereskedők központi hitelirodája Brassó, Kolostor-utca 5. Telefon 4-75.	„LEVANTE” szállítási vállalat Brassó, Str. Reg. Carol (Kapu-u.) 42.	STINGHE és PAIZS fűszer-, csemege- és gyarmatárú Brassó Kapu-utca 60.
„STEUA ROMÂNIE” ROMÁN BIZTOSÍTÓ TÁRSASÁG brassói igazgatóság	G. EITEL szappan- és gyertyagyár Brassó	MIESS TESTVÉREK R. T. bőrgyár és bőrnagykereskedés Brassó	J. TEINDEL Ford-képviselő, autókat és eredeti alkatrészek üzlet: Kapu-utca 53. Telefon 6-30. Javító műhely: Vasut-utca 37. Brassó
„TRANSYLVANIA” ÁLTALÁNOS BIZTOSÍTÓ R. T. brassói főigazgató	„ELBE” HARISNYAÁRUHÁZ Brassó Kapu-utca 42.	D. MOCIORNIȚA bukaresti bőr- és cipőgyárak lerakata Str. Voevodul Mihai (Kolostor-utca) 21. Brassó	JUL. TEUTSCH Első Brassói Gépgyár és Vasöntőde Gyári iroda: Vasut-utca 11-13. Műszaki áruháza: Kapu-utca 57. Brassó
AEG Általános Villamosági Rt. Brassó Rezsőrut 6.	„ELITE” KÁVÉHAZ Brassó	JOAN G. TIBERIU a D. Mociornița bukaresti bőr- és cipőgyárak képviselője Str. Voevodul Mihai (Kolostor-utca) 21. Brassó	THOMAS SCHEESER et GALTZ vasudvar Brassó
ARADI TEXTILIPAR R. T. lerakata MEDGYESI KARTONNYOMIPAR R. T. lerakata Brassó	FARKAS és TÁRSA fűszer- és csemegeárú Brassó Kapu-utca 54.	MOLNÁR A. női fodrász, gőzőrókhullámosító és hajfestő Brassó Weiss Mihály-utca 21.	„UNIREA” S. A. R. DE PETROL Depozit Brassó
ARONSOHN H. és T. szállítási vállalat Brassó	„FILT” Luxuscipőgyár fiókja Brassó Kapu-utca 36.	Luca P. Niculescu Fiókja Utódja ION MUNTEANU Brasov	WACHTEL és BRAUN kézműáru és rövidáru Brassó Kapu-utca 35.
F. BAHMÜLLER cipőáruháza Brassó Kapu-utca 16.	G. FOITH et CO. kötszőgyár Brassó Kapu-utca 22.	C. H. NEUSTÄDTER DROGÉRIA Tulajdonosok: K. Neustädter és E. Fromm Brassó Kapu-utca 14.	N. V. et O. WESTEMEAN gyermek-, női- és férfikönfektőáruháza finom uri szabóság Brassó Kapu-utca 51.

M. HEGYI ILONA:

Bridzs, tangó, friss kifli

Őszintén bevallom: leánykoromban sokszor eszembe jutott:

Ó, ha elmehetnék az Uri Társaságba, vagy ha éppen tagja is lehetnék!

Álmodozó kis leány voltam. „Uri Társaság!” — mondtam halkán magam elé, ha az anyám olykor este az ágyba küldött és fejemet a párnára hajtván, terpezgetni kezdtem:

Oda csak „urak” jöhetnek majd be, csakis igazi urak: doktorok, ügyvédek, tanárok, írók, filozófusok, művészek és szépségimádók! És akkor majd nem kell nyolckor az ágyba feküdnöm, hanem beülök egy hatalmas karosszékre és beszélgetek! Persze Kantról és Schopenhauer-ről, vagy meglehet, hogy éppen a modern muzsikáról, vagy régi és új irodalomról, vagy akár a tengerről, amelyről annyiszor álmodtam, vagy az ég tudja, micsoda szépségekről, amikről egy ilyen tizenhétéves kislány még nem is tud semmit. Ami csak a nagyok öröme, a klubtagoké.

Mert én naiv fejjel azt az „uri” szót rosszul értelmeztem, én csacsin és gyermekésszel az agyvölgy ura voltára gondoltam, kislányos tudatlansággal a kitalálóztott és uriságára és nem a jövedelem nagyságára, a hanyagul zsebregyűrt ezresek „uri” mivoltára.

Ez jutott eszembe, mialatt ott ültem a társasági karosszékekben, szemben egy borzalmasan ijesztő festménnyel, egy ókori táblabíró portréjával. Valaha a klubnak elnöke volt, talán éppen akkor, mikor én még az Uri Társaságról álmodoztam.

Hát csak ültem ott és időnként elfordítottam a fejemet a sötét képről és a „tagokra” néztem.

Feltettek egy tánclemez. A párok ott siklottak körülöttem.

— Be különös! — mondtam a barátomnak, — látszik, hogy ritkán járok ide. Ugyáltszik, az asszonyok összebeszéltek, szinte mind zöldben vannak. Talán ma „zöldnap” van itt és én újra valamit illetlenséget követtem el sötétké matrózruhámmal. Újra, mert gyakran előfordul ilyesmi nálam.

— Ó, dehogy, — nevet a szomszédom, — milyen furcsákat is gondolsz te! Egyszerien zöld a divatszín.

Vagy úgy, a zöld! Ezt igazán nem tudtam s ha már a zöld, akkor csak természetes?

Aztán odalép hozzám egy ismerős ur a másik asztaltól és táncra kér. Megyek, bár pirulok sötétkék színem miatt.

Egy ideig hangtalanul táncolunk. Majd dudolni kezdünk. Kezdünk, ő is, én is, mindkettőnk:

— Lehozom a csillagot érted... trara-ra... rarara... ra... rara ra rar!

Később halkán így szólók:

— Nem tudom, milyen jogász maga, de táncolni, azt jól tud.

Önértetesen tovább forgat:

— Hiszen eleget gyakorolom, — mondja.

Akkor újra forgunk. Mosolygunk. A lemez lejár, asztalomhoz kísér és csodálatosan kecses hajlással bucsuzik.

Aztán megint ülök és beszélgetünk.

— Látod, kibékültek, — hallom. — Pedig sokáig tartott a harag. Már úgy volt, hogy elválnak.

— Ugyan, — mondom. — Csak nem! Tíz esztendő után!

— Ki beszél itt a férjéről? — mondják felém lesajnáló hangon. — A barátjáról volt szó.

És a többi is megtudom. Iksz-nét és Igreg urat, O-nét és Zé urat, egyszóval, mindent, ami azalatt a pár hét alatt történt, amíg én nem jártam ide.

Aztán bort rendelünk és jön egy újabb tangó. Az egyik táncosom panaszkodik, hogy már rég udvarol nekem és én nem veszem ezt észre.

— Mindenkinek ezt mondja? Hozzá tartozik a tangóhoz? — kérdezem.

— Igen, — mondja egészen őszintén, — mindenkinek ezt mondom. Milyen furcsa maga, csak nem kívánhatja, hogy az ember tánc közben ragyogó új mondásokon törje a fejét. Maga az első, aki nincs megelégedve velem.

Hidegen helyre vezet. Igaza van.

Később egy tanárral beszélgetek. Most hagyta abba a bridzselést.

— Szokott játszani? — kérdi tőlem.

— Nem.

— Jól is teszi, nem érdemes hozzászokni, mert ha az ember egyszer nekikezd, akkor az ő számára meghalt minden, ami a kártyával nincsen szorosabb összefüggésben. Például engem, — őszintén szólva, — az újságból már csak a bridzs-rovat érdekel. A gimnáziumban már csak azon jár az eszem, hogy az ötödikes Lőrinczinek el ne felejtsem megmondani, hogy az apja ma este kibételesen múir ki-

lenre jöjjön. A kormánybukást elintéztük az osztás alatt s a kosztadónom nyugodtan elém rakhatja a legkeményebb sóbaföttét is, ha ugyanakkor Culbertsonnak egy új taktikáját adja körítésül.

— Tölem eshetik a dollár, emelkedhetik Hitler, Litvinov kezét csókolhat a pápának és Ferenczi Zsigát jelölhetik a saját kerületében a harmadik helyre: nekem smafu!

— Szóval maga úgy vágyódik a kártya után, mint a morfinista a...

— Nem éppen, — felel kedvesen, — nem kívánok egész nap játszani. Csak nem bírok másképp gondolni, mint a hibákra, amelyeket elkövettem és állandóan azon töprengök, hogy legközelebb mit fogok csinálni hasonló helyzetben...

Egy jókedvű ismerősöm lép hozzám. Valamelyik kitűnő flekkenezőből érkezett. Léháskodunk, pedig máskor egész értelmesen szoktunk egymással beszélni, de most alkalmazkodunk.

— Mindenki tegeződik, csak mi nem, — mondja nekem.

— Jó, tegeződjünk! Szerousz! — felelem és tovább magázom.

Aztán hatalmasat ásítok. Ugyanis két óra van, de a klubban csak most kezdődik az igazi élet. Egy óra előtt nem is sikk idejönni. Csak még ezután jön a java! Most téttek fel tizenhetedszer ugyanazt a lemezt és mi vele dudoljuk: „Lehozom a csi...”

Na én megyek! Ünneprontó lettem, mert néhányan velem tartanak.

A többi asztalok mellett még vidámak a hölgyek a zöldnek minden árnyalatában. Egy jó goblenmunkás hétszáz árnyalatot különböztet meg a zöld színben. Pompás dívat! Hétszáz árnyalat áll rendelkezésünkre. Ez csak elég!

Az utcán öreg, rongyos ember topog. Karján kifliskosár. A friss süteménybe harapok. Munkászekerek csinálták az éjszaka, mialatt én az ügyvéd urral forogtam a parketten. Nehéz munkászekerek. A kifli még meleg, vagy már meleg, mindegy, hogyan is mondom.

Nemrégiben olvastam Németh Lászlónak a jelszavát. Most eszembe jut és hangosan kiabálom:

— Jöjjön a minőség forradalma! — Persze, nem a kifli minőségére gondolok.

— Pssz! — csendesítenek. — Még beviszik magát a rendőrségre. Azt nem szabad kiabálni, hogy jöjjön a forradalom.

Dehogynem, a minőség forradalmát bátran hirdelhetjük, nincs az a hatóság, amelyik kérdőre vonna miatt.

Hiszen ez olyan elérhetetlen utópia, hogy senki se veszi komolyan.

FABRICA INDUSTRIAL PLUȘULUI

S. A., Bkarest, Șos. Vitan 79.

Tel. 3-29-74.

NAGBANI ARUSITAS

Az utolsó

plüss divatujdonságok

Bräitschmar, Karakül és különféle kablát- és rhablűsők, valódi és műsejemből, gyapjuból és gyapból. Velour-sifon, velour-pau, velour-Paisanne, üggöny-, butor-, al- plűsők, syemből, gyapjuból és gyapból. Endők.

Fimn, meg gyapjuharisnyákat,

oena férfinonikat, gyapju stucnikat, férfi portharisákat tartós anyagból, olcsó áron kötök vastag harisnya fejleést, valamint szövet-ujjakat is vállalok. Brassó, Str Nicolai ilipescu 59. földszint jobbra. (Vlt Hátulakóánya.)

GAZDASÁGI TANÁCSADÓI

Baronfitenyésztés

második legyegesen átdolgozott kiadás

Dr. Bernátsky Jenő

256 oldalas, színtelen ábrával ellátott könyv ára 120.— Lei.

Kapható a Brassói Lapok Könyvostályában Brassó, Kapu-utca 53-58. az udvarban.

ÉPÍTŐIPARI KÖNYVEK

Soltész József: Családi és Weekendházak. Több felosztott tervrajzzal (Anyagismeret, modern építőanyagok, tervrajzolás, költségvetés, építkezések végrehajtása.) Új kiadás. Ára 60.— Lei.

Németh László: Kőművesmesterség. Gyakorlati kézikönyv kőművesek, munkavezetők, vállalkozók kőművesmesteri vizsgára készülő segédanyagok részére. Hatodik javított és bővített kiadás, 920 ábrával. 144.— Lei.

Bossai: Kőműves és kőfaragó szerkezetek. 150.— Lei.

Bossai: Építészeti alakzatok. 144.— Lei.

Clemis: Bádorgosság. 132.— Lei.

Grofe: Építőipari anyagok. 120.— Lei.

Lázár Streek: A házi vízvezeték, csapadékos, gázberendezés. 120.— Lei.

Litke: Ipari számtan és áralkulások. 96.— Lei.

Németh P.: Vasbeton szerkezetek. 150.— Lei.

Németh Zoltán: Az ács. 84.— Lei.

— Építők zsebkönyve. 60.— Lei.

— Betonmunkák zsebkönyve. 48.— Lei.

— Kőfaragók könyvvezetése. 47.— Lei.

Raff: Faipari szerkezetek. 48.— Lei.

Wag: Mázoló és szobafestők kézikönyve. 48.— Lei.

Kaphatók a

Brassói Lapok Könyvostályában

mod. könyvkereskedésében, ahol nagy választékban az összes szépirodalmi és műszaki könyvek. Póztai megrendeléseket is fogadjuk azonnal elintézzük.

APRÓHIRDETÉSEK

Egy sor 4 lej. vastag betűkből 8 lej. Legkisebb hirdetés 10 szó. Állástkeresőknek, vagy ugyanazon szövegű hirdetés négyszeri feladásánál 25% engedmény. A hirdetési díjak előre fizetendők. Támpéldányt nem adunk.

Vétel-eladás

A Zilahi Iparos Olvasó Egyesület a saját házában levő vendéglőjét 1934. május 1. esetleg előbb is berbe kiadja. Pályázhatnak garanciaképes szakemberek, kik egy jó polgári vendéglő vezetésében gyakorlattal bírnak. Közelebbi feltételek megtudhatók a Zilahi Iparos Olvasó Egyesületnél, Zilah, Str. Libertății. 14151

Eladó, esetleg bérbeadó, áthelyezés miatt, 5 holdas jól művelt nemesgyümölcsös, évi 10.000-15.000 kg. terméshez, ugyancsak gőz- és kádfürdő, a város központjában. Sft. Gheorghe, Nagy Elek. 14197

Veszek egy 42 collos MÁV

cséplőszekrényt, egy 4 Hp. gőzkazánt, jókarban. „Készpénz” jellege. 14199

Állást nyer

Két jólnevelt, 3 középosztályt végzett, megbízható 14-15 éves fiút, ki románul, magyarul jól beszél, azonnal felvesz tanulónak vegyeskereskedésbe Kohn Dávid, Ozun (Treiscaune). 14166

Könyvek

BABITS MIHÁLY összes költeményei, 414 oldal, diszkötésben 120 lej. Kaphatók a Brassói Lapok Könyvostályában, Brassó, Kapu-utca 56-58. az udvarban.

FIATALOK tanácsadója. Szerelmi levelező, kiegészítve a társaság illemszabályaival. Bélyegnyelv, virágnyelv, stb. Ára színes borítóval 30 lej.

Nagy ujévi vásár!

Mode de Paris női kalapszalonna nagy választék hermelin, bárszöny, angora és filcalkalokban. Hölgyek, míg a készlet tart, siessenek vásárolni. Kalapok már 123 lejtől

Tisztelettel

Benedek Lenke

kalapgyártás Brassó, Kapu-utca 32 szám

MÁV.

golyóscsapágyas, acélramás, leguabb rendszerű cséplőgépekre és hozzávaló üzemgépekre rendeléseket a jövő évi cséplési szezonra, rendkívül olcsó árakban felvesz a vezérképviselő: „Industria-Economia” Kereskedelmi és Ipari R.T. Timișoara, Str. I. C. Brătianu 3

Felelősszerkesztő: Kovács Béla

Kiadó, lap- és nyomdatulajdonos: Lap- és Nyomkiadó R.T. Brașov—Brassó.

A polgár játéka

*

Az olvasó, aki figyelmesen böngészi át a vasárnapi lapokat s e figyelmen kívül még a rideg élet dolgai iránt, megdűlve és elmosolyodva veszi észre, hogy az élet apró örömei s a sivatár időkben sem mentek egészen veszenlőbe. Tul az óperencián, sőt a közgazdasági rovaton is túl, sőt olykor túl a sportrovaton, egy tekintélyes rovat tárul a boldog vasárnapi olvasó elé, mint egy tavaszi mező, ahol még a tönkrement polgár is virágot szedhet mintha ágról. E szép rovatban, e tavaszi mezőn, a vasárnapi ünneplésben, a játék nabos bárányfelhői alatt elveti hétköznapi gondját a polgár, a leépített bankhivatalkok, kesergő intellektuel, elméjét a keresztrefutó vízszintes és függőleges titkainak megoldása élesíti, vagy bridsfeladványt fejt meg bomlók variációival. Már az magában boldogító és kibékítő gondolat, hogy a leépítésben, csődben, e szükségben, kenyérgondok és lakbérgondok közepette van egy hely, egy alkalom, ahol a polgár lelkében házikabátot ölthet, csődjét, szükségét és kenyérgondját lefrieskázhatja magáról s azon tűnődhet: ki győzte le a filiszteusokat és hogyan hívták a babyloni vallásban a háboru istennőjét? Már az magában boldog dolog, hogy míg annyi nyűg, gond és gondolat között, melyek az életet teszik s melyekben nem találja a kivezető utat, amerre elinduljon, a bridsrejtjénél mégis alkalma nyílik, hogy rájöjjön a titokra: merre adja a treff-impasszt, hogy győzedelmes lehessen?

De ez még nem minden, és még nem az élvezetek teteje, a játék tulajdonképpen ott kezdődik, amikor az olvasó lelkében kielégülve, a filiszteusok légyőzőjének és a háboru istennőjének birtokában, az elemiülőz méltó gondossággal átírja tintával a keresztrefutó és tisztá papírra lemásolja a bridsmegfejtést és beküldi a szerkesztőségnek. A levél beérkezése után néhányszor körülményesen megveregeti a postakládát, hogy a levél megfelelő helyzetben van-e a postást s este gyermekimát mond a szenteknek, hogy legyen mellette e nehéz napokban, míg a megírás között kisorsolják a díjakat. A játék ezuttal tényleg nem babra megy, nem csoda, ha szívet a gondolatra meleg lángok nyaldossák: a játék weekendháza megy, kétpárevezős csónakra, tátrai üdülésre, könyvsorozatra, illatszerre, tápsürré és étvágygerjesztő likőrré, egyszóval olyasmikre, amelyekhez mai deklaszált állapotában sohasem jutathatna hozzá.

Negyven esztendővel ezelőtt ugyanez a fajta közönség lutrin próbálta ki a szerencsáját a pár évvel ezelőtt sorsjegyen. Ugyanazzal a reménnyel szívében, ugyanazzal az izgalmas titkokkal, vágyakozással és optimizmussal tett meg egy számot a lutrin, vagy sorsjegyen, mint ahogyan ma pályázza meg a brids, vagy keresztrefutófeladványt. Sorsjegyre ma, — még nyolcadra is — nemigen futja a polgár, sőt, csak a két ártatlan játék maradt szárára, melyeken jósort próbára teheti. Egész családok hódolnak e szenvedélynek, apa, anya, gyermek egyaránt. Szisztematikusan dolgoznak, kialakult módszerekkel: a családfő — függőleges három-betű — tekintélyenél és képzettségénél fogva, heteken keresztül a nehéztípusú sorozaton dolgozik, hivatalos időn túl órákat tölt el a fehér-fekete kockás mezőn, hogy családjának karácsonyra megszerezze az első díjat kifizetett négylámpás rádiót a karácsonyfa alá, a család megörögzöttén, a változott viszonyok dacára is örülni akar karácsonykor. A család többi tagjai más lapoknál vannak érdekelve, a házikasszony, — az „ara“, hogy stilusosak legyünk — az alacsonyabb díjakat várta le rendszeresen, az illatszerkassza, cigarettaszellencé, emmenthali sajtot, bin-bam ütőst faliórát, egyszóval azokat az aránylag népszerű dolgokat, melyek az életet szebbé és élvezetesebbé teszik. A háziasszony a bridsrejtjénél járul hozzá a háztartás, a háziasszony emeléséhez s e vállvetett munkában érdes izgalommal és apró ajándékokkal szépül a lerongyolt polgári család élete. Ezekben a napokban, mialatt a szerkesztőségek boszorkánykonyhájában eldől a karácsonyi rejtjén, a sors, emberek százszámra gondolnak a jövőre és vágyakozással a bim-bam ütőst faliórára, a négylámpás rádióra — dicsőítésben és argyali zenékkel — könyvsorozatra és csodabonbonra, amelyért alaposan megdolgoztak. Az az idő, amikor a polgár és családja kikapcsolódik a világtól, havasan, csomagok súlyától roskadozva járta az üzleteket, így ünnep előtt, mindinkább legendává válik. Tuloztnak látnak talán, de egyre jobban így van: az öröm, az ajándék, az ünnepi megilletődés a keresztrefutó, vagy bridsrovat vezetőjének kezében van letéve, aki, mint égi küldött dönt a karácsonyi ajándék és gramfonok fölött, melyek a polgár ünnepét vannak hivatva megaranyozni...

Sz. Nagy Mici

Torglerék felmentése megnyugtatta a világközvéleményt

Lefújták a nagy párisi tüntetést

Hindenburg kezében Van der Lubbe élete

Lipce, december 24

A Reichstag-tűz pörében a Van der Lubbe hozott halálos ítélet ellen felbuzgó helye nincs, az ítéletet terjesztő a nagyarányúnak ígérkezett tüntetés Hindenburg elnök nem él a megkegyelmezés jogával.

LEFÚJTÁK A PÁRISBAN TERVEZETT Tüntetést

A francia fővárosban hatalmas arányú munkástüntetés készült arra az esetre, ha Torglert halálra ítélik. Miután azon-

ban délelőtt ismeretessé vált a felmentő ítélet, a munkások takarodót fújtak és a nagyarányúnak ígérkezett tüntetés elmaradt, tekintettel arra, hogy Van der Lubbe mellett a munkásság nem száll síkra.

A párisi német követség palotáját és annak környékét különben erős karhatalom őrizte.

Bécsben a déli lapok már közölték a felmentő ítéletet s megállapították, hogy az általában nagy meglepetést keltett s a német népnek sok rokonszenvet szer-

zett vissza. Az ítélettel ugyanis a lipcei bíróság — köntörfalazva ugyan, — elismerte a kommunisták elleni vád alaptalanságát.

Berlini jelentés szerint a felmentett bolgár kommunistákat csak addig tartják őrizetben, amíg meg nem állapítják, hogy a tárgyalás folyamán tanúsított viselkedésük miatt nem kell-e ellenük eljárást indítani? Ha az ügyészség ilyen címen nem emel vádat, úgy rövidesen kiutasítják őket az országból s visszakerülnek a Szovjetszövetségbe, amelynek állampolgárai lettek.

A parlament megnyitására készül már a kormány

Az első törvényjavaslatok

Bukarest, december 24.

A kormány tagjai szombaton délután minisztertanácsot tartottak, amelyen természetesen mindenekelőtt a képviselő- és szenátorválasztás eredményeit és ennek politikai következményeit vitatták meg. A minisztertanácsról lapunk zártáig nem adtak ki hivatalos közleményt.

Beavatottaktól nyert értesüléseink szerint a legelső törvényjavaslatok egyike, melyet a kormány a január 10-én összeülő új parlament elé terjeszt, államvédelmi törvény lesz. A javaslatot az ország legkiválóbb jogászai szerkesztik meg s az lesz a célja, hogy a fennálló politikai rendet a legmesszebbmenőleg biztosítsa.

KULTUSZMINISZTER LESZ LAPEDATU

Emlékeztet, hogy a liberális párt mindjárt uralomra kerülése alkalmával Duca miniszterelnök kijelentette, hogy a választások után az eddigi kisebbségi államtitkárságot rendes minisztériummá fejlesztik a vallás- és közoktatásügyi minisztériumot pedig kettéosztják közokta-

tásügyi és kultuszminisztériumra. Ugy látszik, hogy ezt a tervet most meg is valósítják.

Anghelescu közoktatásügyi miniszter szombaton délből hosszas megbeszélést folytatott Lapedatu tárca nélküli miniszterrel, a külön kultuszminisztérium létesítéséről. Megállapodtak abban, hogy máris hozzálátanak az erre vonatkozó törvényjavaslat kidolgozásához, hogy ezt is rögtön a parlament megnyitásakor benyújthassák.

AZ ELLENZÉK BOJKOTTALTA A ROMAN-MEGYEI SZENÁTORVÁLASZTÁST

Roman-megyében a pénteki szenátorválasztáson olyan önkényeskedések történtek a kormány emberei részéről, hogy az összes ellenzéki pártok megbízottai elhagyták a szavazóhelyiségeket s ilyenformán hatálytalanították a választást. A tüntető távozás és a szavazás bojkottálása után az ellenzéki pártok vezetői közös tiltakozó táviratot küldtek az uralkodónak.

Milyen a boldog modern házasság?

A meg nem értett férfiak pszichológiája — Főleg van-e nőkben? — A szellemi munkát végző nő is lehet anya

1933. A gazdasági krízis tetőpontra hágott: s a válogatottak száma a normálnívót 98 százalékkal túllépte. Ugy látszik, hogy a házasság intézménye, amely az emberi társadalom szociális alapját képezi, fenekestől felfordul.

Az emberek megfedkeztek arról, hogy a boldog házasság feltételei tőlük függenek s ennek teljesítése némiképp kölcsönös kötelesség önmagukkal s a társadalommal szemben.

Nem bonyolult detektívdráma vár itt megoldásra, hanem csak egy egyszerű francia közmondás: „Cherchez le femme et la clef du secret avez-vous chez vous.” „Keress az asszonyt és a rejtély kulcsa a kezében van”.

Aki rossz háziasszony s nem képes férjének azt a kényelmet nyújtani, amihez legénykorában hozzászokott, nem alkalmas a feleség szerepére. Hány házasság szenvedett hajótörést a férj kitakarítatlan szobáján, vagy azon, hogy a koszt a boldog legénykorban jobb volt a restben, mint most otthon. A háztartás keretének olyan simán és akadály nélkül kell forognia, akár egy organizált vállalatnak. Hányszor előfordult, hogy egy kis nagy-takarítás miatt szegény férj 48 órára is száműzték otthonából.

A kiegyensúlyozott nemi élet is egyik alapköve a házasságnak. Viharos nemi élet után, mint fiatal házaspár férfi viselkedik úgy, mintha az egészséges asszony szerelmi következményeinek hírére sem hallotta volna. De hibás az az asszony is, aki álprűderiából, vagy kényelemszeretetből úgy bánik férjével, mint

egy agastyánnal.

A harmónikus együttélés megköveteli az asszonytól, hogy férjének pszichológiájával tisztában legyen. A férfi szenvedélyes érdeklődéssel csügg foglalkozásán: s jaj annak a házasságnak, ahol az asszony nem viselkedik kellő megértéssel férje foglalkozása iránt s ahol a mindennapi beszéd tárgyból éppen a legfontosabbat kell a férjnek kikapcsolnia, az üzleti ügyeit.

Okos asszony nem zavarja urát ujságolvasás közben, hisz a férfi másként olvas, mint mi asszonyok: nekünk az ujságolvasás szórakozás, a férfinak legtöbbször komoly üzleti ügy.

A házasságban a romantika helyére csakhamar a kölcsönös megértés harmóniájának kell lépnie, hogy mindkét fél nemcsak a kicsi, de a nagy dolgokban is tekintettel legyen a másik izlése és temperamentuma iránt.

Az az asszony, aki urának olyan ételt főz, ami neki nem ízlik, vagy társaságba cipeli el, ahol nem érzi jól magát, éppoly ludas a házasságában, mint az a férfi, aki nem jött rá arra, hogy apró figyelmességek egy asszony életében néha életbevágón fontos szerepet játszanak.

A házasság, ha sikerült: jótétemény. Erre a nők 35–40 között jönnek rá, amikor a mindent lefitymáló hiataltság érzelmi vihara után emberré érnek s pártában, vagy ha úgy tetszik, független garconként maradva, szeretnének az egyedül lét keserveitől megszabadulva adni mindent, semmit sem kérni cserébe s vállalni gondot és lemondást, azért a csönnyi és

mégis pótolhatatlan örömet, ami egy asszonynak és anyának az élettől kijár.

A férfi ezt 50 éves korban érzi meg, amikor betegápolóra lesz szüksége s a mikor az első fiatal lány a bácsi szót guyonosan szemébe vágja.

A mai korban, a háboru irtózatossá tételése után, a nemek között olyan szakadék támadt, hogy a ma és közel övő nőknek egy német statisztika szerint 58 százaléka fölösleges s aligha számíthat a férjhezmenetelre.

A férfakkal szemben, ha egyéb tekintetben nem is, de számbeli fölényben vannak, s legalább 4–5 évtizednek kell eltelti, amíg a nemeknek a békebeli egyensúlyra visszatér a technika által kényelmesebbé vált életkörülmények, a munkaidő lerövidítése, a háboru elmaradása által. Az amerikai mintára szervezett mítosz nőrulalom korszaka fog bekövetkezni, ahol a nő, mint a jövő biztosítója, megalkudva a fájdalommal a mostani „egyke” helyett három, esetleg öt csemét fog a hazának adni. Mert ma a nyomorgó emberiség, még egy Goebbelst oktrojára sem vállalkozik a fajtenyésztésre.

Az anyaság és a szellemi munka, bármilyen két heterogén fogalomnak látszik, szerencsésen összeegyeztethető s eredménye a nő számára a legnagyobb jótétemény, amit a sors nyújthat.

A munka után a legjobb pihenés a „gyerek”: a kis emberke ezer és ezer kérdése nem lárásztja és nem tépi szét idegeit. Hány kiváló nő a gyermekszobában alkotta meg nem egy maradandó művét, vagy kolosszális védőbeszédet formált meg.

A gyerek öntudatlanul is, ha anyját dolgozni látja, idővel érdeklődni kezd annak munkaköre iránt: Anya és gyermekének szoros lelki-kapcsolat, misem tanuskodik jobban, minthogy az anya szellemi foglalkozása idővel a gyermek lelkében halás visszhangra talál.

A családi életben uralkodó lelki harmónia alapja a komoly szellemi munkának. A férj becsülje meg a felesége munkáját s ha az asszony ereje gyöngül a kettős teher súlya alatt, úgy a férj, mint méltó intellektuális élettárs, bátorítsa, vigasztalja a feleségét.

Gyakran akadályok tömege tornyosul a hivatásához szinte emberfeletti szeretettel ragaszkodó asszony életébe, de az egészség mindenit legyőző vitalitása és az anyaság szent és fájdalmas élményének tudata szellemi alkotását az emberi lélek kiapadhatatlan forrásának kincseivel gazdagítja.

Bródy Lilly

Szerkesztői üzenetek

Krisztusok születése. 1. Későn érkezett. Karácsonyi számunk már nyomás alatt állott. 2. A kért állás be van töltve. — Technokrácia városban. 1. Az Ön felfogása nem elég határozott és ezenfelül az a bibája az irásnak, hogy nem olvasta el figyelmesen Pogány Marcel cikkét. Egyszeren szólva sem lép fel a gépek ellen az az írás, sőt. . . ? Az Ön válaszából a lényeg nem harsog eléggé ki. Figyelmesen olvastuk, de nem tudjuk tisztán és félreértés nélkül álláspontját kihámozni. 2. A verse szép és technikája kifogástalan, a téma azonban agyoncsépett. 3. Szívesen foglalkozunk írással és kérjük, keressen fel bennünket azokkal másor is. Ha csak tehetjük, közöljük azokat.

Rádióműsor

Vasárnap, december 24

BUKAREST. 10: Istentisztelet. 11.30: Bibliaolvasás, szentbeszéd, egyházi zene. 12: Gramofon. 13: Könnyű zene gramofonon. 14: Hírek. 14.15: Gramofon. 17: Földművesek órája. 18: Marcu-zenekar. 18: Hírek. 19.15: Marcu-zenekar. 20: Rádiószabadegyetem. 20.20: Gramofon. 20.45: Felolvasás. 21: Karácsonyi dalok. 22.45: Hírek. — BUDAPEST. 10.30: Hírek. 11: Istentisztelet a Szent István bazilikából. 12.15: Unitárius istentisztelet. 12.30: Az operaház zenekara Kilyényi Ede (zongora) közreműködésével. 15: Gramofon. 16: Mezőgazdaság. 16.50: Manchen Mariska gyermekdalokat énekel. 17.30: Halász Gyula előadása. 18: Sport-hírek. 18.10: A Budapesti Hangverseny-

zenekar. 19.30: Tóth Tihamér dr. előadása. 20: Harangszó. Utána szünet 20.55-ig, majd: A bethlehem-i harangszó közvetítése. Éjfélig szünet. 1: Éjféli mise. — BÉCS. 9: Ébresztő, gramofon. 10.20: Torna. 11.40: Orgona. 11.50: Zongora. 12.20: Ajtatósság. 15: Zenekari hgv. 16: Mesejáték. 17.55: Gregorián énekel. 18.05: Gramofon. 19.50: Siegler kürtnégyes. 20.30: Puer natus-est — az udvari zenekar előadása. 21.50: Inn'tzer érsek beszéde. 22: Közvetítés Bethlehemből. 23.15: Zenekari hgv. 24.50: Toronyzene. 1: Éjféli mise

Hétfő, december 25

BUKAREST. 13: Gramofon. 18: Sibiceanu-zenekar. 19: Hírek. 19.15: Sibiceanu-zenekar. 20: Rádiószabadegyetem. 20.20: Gramofon. 20.45: Felolvasás. 21: Brediceanu „A szent este” c. 2 felvonásos operája. Szünetben: Felolvasás. Utána:

Hírek. — BUDAPEST. 9.45: Hírek. 10: Ref. istentisztelet. Prédikál: Ravasz L. dr. püspök. 12.30: Evangélikus istentisztelet. 13.45: A Budapesti Hangversenyzenekar. Szünetben: Somogyvári Gyula rádiókrónikája. 15: Gramofon. 16: Gyermekszínház. 17: Zenekari hgv. 18: Lieber Endre: Karácsony népszokások. 18.30: Sporthírek. 18.40: A Bazilika ének- és nekara. 19.40: Megyeri Ella előadása gramofonlemezekkel. 20.15: Hollán Péter dr. előadása. 20.25: Bura Károly cigányzenekara. 21: Móra Ferenc vidám elbeszélése. 21.30: Kálmán Imre „Csárdás királynő” c. operettje. 11.45: Hírek. Utána: Guttenberg-jazz. 12.10: Az Amerikai Rádiótársaság magyarnyelvű üdvözlét tartamazó gramofonhenger lejátszása. BÉCS. 9.30: Cornelius Gertrud orgonázik. 10: Gramofon. 11.10: A bécsi finnének. 12: Zenekari hgv. 14.20: Szimf. hgv. svájci mesterek szerzeményeiből.

Kedd, december 26.

BUKAREST. 13: Hírek, gramofon. 18: Motzoi-zenekar. 19: Hírek. 19.15: Motzoi-zenekar. 20: Rádiószabadegyetem. 20.20: Gramofon. 20.40: Felolvasás. 21: Cocorascu Magda zongorázik. 21.30: Felolvasás. 21.45: Folescu György basszista hgv. 22.15: Táncmuzsika. 22.45: Hírek. 23: Kávéházi zene — BUDAPEST. 10.45: Hírek. 11: Róm. kath. istentisztelet. 12.15: Gör. kath. istentisztelet. 13.30: Gitár-hgv. 14.45: Az 1 honv. gy. ezred zenekara. Szünetben: Papp Jenő rádiókrónikája. 16: „Lányok a jövő küszöbén” — előadás. 16.30: Gramofon. 17.30: Radó S. előadása De Amicisről. 18: Cselényi József magyar nőtanestje. 19: Karácsony Szanyban. Helyszíni közvetítés. 19.50: Sporthírek. 20: Lehár-hgv. Bécsből. 21.55: Márkus László előadása. 22.05: A Hetényi-Buday-Sebő trió. 23.15: Hírek. 23.25: Rigó Jancsi cigányzenekara. Közben: Horváth Loránd dr. angolnyelvű előadása. — BÉCS. 10: Istentisztelet. 11.50: Buxbaum Frigyes gordonkázik. 13: Zenekari hgv. 15.55: Donizetti „Don Pasquale” c. vigoperája gramofonon. 17.50: Bábjátékok. 18.15: Vonós-négyes. 19.20: Provenca karácsony. 20: Lehár-hgv. Achsel Vanda, Bokor Judit, Tauber Richard, Tautenhayn Ernő közreműködésével. 21.30: Hírek. 21.40: Alomjáték. 23.40: Táncmuzsika gramofonon.

Szerda, december 27.

BUKAREST. 13: Hírek, gramofon. 18: Luca-zenekar. 19: Hírek. 19.15: Luca-zenekar. 20: Rádió szabadegyetem. 20.20: Gramofon. 20.45: Felolvasás. 21: Zenekari hgv. 21.40: Felolvasás. 22: Zenekari hgv. 22.45: Hírek. — BUDAPEST. 7.45: Torna, gramofon. 10.45: Hírek, felolvasások, gramofon. 13: Déli harangszó. 13.05: Bertha-szalonzene. Szünetben: Hírek. 14.30: Rendőrzene. 15.40: Hírek. 16.30: Diákok felőrája. 17: Asszonytanácsadója. 17.45: Hírek. 18: Julier Ferenc előadása. 18.30: Gramofon. 19: Olasz nyelvoktatás. 19.30: Lugossy István tárogatózik. 20: Munkásfelőrája. 20.50: Waldbauer-Kerpely-vonósnégyes. 21.40: Szilárd János két vidám, zenés egyfelvonásos. 22.40: Hírek. 23: Kurina Simi cigányzenekara. 12: Az Operaház zenekara — BÉCS. 12.50: Zenekari hgv. 13: Szimf. hgv. 14.10: Művész-lemezek. 16.55: Hgv. 18.20: Rinaldini József zeneszerző műveiből. 20: Katonazene. 21.35: Szimf. hgv. 23.10: Hírek. 23.40: Jazz.

Elegáns télikabátok, estélyi ruhák, szövetruhák, szolid árakban

Margaret-szalomban

BRAȘOV,
Marmrosch-palota, Piața Libertății No. 10

GOMBOS URISZAROCÁG

BRAȘOV, Kapu-utca 41 szám alatt.
Télikabátok, felöltők, öltönyök stb. elegáns, szolid kivitelben, tudatos árban készülnek

Uri- és nőiszabóságom

új címre Brassó, Hirsch u 7 szám
Pontos szabás, Gondos kiszolgálás.
Méréselt árak.

Stoica Péter

Bőriparosok! Támogassák a saját vállalatotokat Mindennemű

bőr és talp a legolcsóbb
BŐRIPAROS MESTEREK ARUCSARNOKA
R-T nál, Brassó, Rózsatér 2 szám alatt

Szöllőoltványokat

a legkeresettebb fajokból garantált fajtisztán, ugymint amerikai sima és guékeres alanyvesszőket szállít:

CASPARI FR. Mediaș

Arlegyék kívánatra ingyen!

APRÓHIRDETÉSEK

Egy szó 4 lej. vastag betűből 8 lej. Legkisebb hirdetés 10 szó. Álláskeresőknek, vagy ugyanazon szövegű hirdetés négyszeri feladásánál 25%o engedmény. A hirdetési díjak előre fizetendők. Támpeldányt nem adunk

Vétel-eladás

1 üveg finom Mott-pezső
145 lej. Fülöp bonbonériában,
Kapu-utca. 14128

Finom női gyapjuharisnya
60 lej, Gross Ferenc harisnyagyárában, Brassó, Kapu-utca
38., udvarban. 14052

Gyulafehérvárott, a várban,
jőmeneteli fűszerüzlet, bodegával és italmérési engedéllyel,
teljes berendezéssel, átadó. Erdekldni Szekál, Alba Julia,
Piața Libertății 18. 14130

Keresek megvételre használt 900—1070 MÁV, vagy más gyártmányu, jókarban levő traktorok cséplőt. Molnár Antal kereskedő, jud. Ciuc. Com. Suseni. 14132

A Zilahi Iparos Olvasó Egyet a saját házában levő vendéglőjét 1934. május 1., esetleg előbb is bérbe kiadja. Pályázhatnak garanciaképes szakemberek, kik egy jó polgári vendéglő vezetésében gyakorlattal bírnak. Közlebbi feltételek megtudhatók a Zilahi Iparos Olvasó Egyetnél, Zálau, Str. Libertății. 14151

Női- és férfiszövetek

legjobb minőségben,
legolcsóbb árakon a

„POSTĂVĂRIE”

E. ROSENBERG

cégnél, Brassó, Virágosor 17
(Hirsch-utca sarok)

És ha eloltottuk a gyertyákat, mi marad?

Megmarad az öröm, amelyet a Tellmann & Wocet cégnél vett szőnyeg büszke tulajdonosaként érzünk. Kerje szőnyegek bemutatását — mert még nem késő. Már megtekintésük magában is örömet szerez.

Ime jó tanácsunk az ünnepek alkalmával:
Aki célszerű, hasznos ajándékot akar adni, ajánldozzon szőnyeget a

TELLMANN & WOCET cégtől, Brassó

Keresek egy 12 Hp. kihuzható Hőcker tüszekrönyt. Jakab gőzmalom, Hideaga, jud. Satu-Mare. 14152

Schiite, Proecte, Planuri de executie, Devize, etc. pentru constructii noi si ori ce valoare, precum transformari si amenajari de case vechi in moderne, executat arhitect diplomat Gh. Dușoiu, Strada Sitei No. 11-a, lângă Spital nou Mărzescu. 14149

RÁDIO

a 7133-as 3 lámpás

Orion Super

800 lejes havi részletre

Bemutatás díjmentes

BRAUN S.

rádió- és villanyfelszerelési vállalat

Brassó, Strada N. Titulescu (Tehénpiac) 7.

BIRI NENI szakácskönyve egyetlen háztartásban sem nélkülözhető. Ara kötve 100 LEJ. Megrendelhető a Brassói Lapok Könyvostólától

Adóbonok kaphatók

legolcsóbb árban 100-as, 500-as címletekben is

Gábor és Révész

közvetítő irodájában

Brassó, Korona épületében

Telefon 5—72.

Állást keres

Magányos nő házvezetőnő állást keres, diétáztatást is érti. Székessiné, Brassó, Vöröskut-utca 11. sz. 14153

Állást nyer

Suche intelligentes, bescheidenes, kinderliebendes Mädchen, tagsüber. Adresse in der Verwaltung No. 14150.

Vegyes

Figyelem! Legolcsóbb és modern borbély-kiszolgálás. Borotválás 8, hajvágás 15 lej. Müller, Brassó, Lópiac 4. 14143

A HAZICUKRASZAI KÉZIKÖNYVE. Krbekné kitűnő munkája alapján a leggyorsabb és a legkülönlegesebb téstákat mindenki házáig készítheti. A legjobb cukrászda otthon negyedannyi költséggel. Ara félévazon kötésben 40 lej.

Üzletáthelyezés.

Üzletünk f. é. december 11 től nincs többé a Rózsatéren, hanem **Regele Carol (Kapu-u.) 23 sz. alatt**, amit ezennel t. vevőink tudomására hozunk

— **Ferraria** —

Priester & Schulz

Első különlegességi áruház épület- és butorvasalásban, szerszám, festék, rétegelt lemezforró és mindennemű asztaloskellékek.

Brassó-Brasov.

Keresünk üzletünk közelében (Kapu, Szentjános-, Weiss Mihály utcában) **áru aktárt.**